

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

vrijdag
12 oktober 2007
jaargang 123
nr 232

AMIGOE



vandaag
inhoud

3 aruba
Aanleg verharde
weg Arikok



11 nederland
Emoties lopen op
na moord scholier



13 financieel
Staking ontregelt
treinverkeer Duitsland



Hoge Raad: Drugsgebruik redent ontslag

ORANJESTAD/DEN HAAG — Een werknemer die in zijn vrije tijd drugs gebruikt, mag op staande voet worden ontslagen. Dat blijkt uit een uitspraak van de Hoge Raad.

De hoogste rechtsinstantie binnen het koninkrijk boog zich over een geval waarin een serveerster in het casino van het Hyatt Hotel op Aruba buiten werktijd cocaine had gebruikt. Ze testte positief bij een urinetest die door het hotel werd afgenomen. Het hotel bood haar aan een rehabilitatieprogramma te volgen om ontslag te voorkomen. Ze weigerde omdat ze dit stigmatiserend vond

en ze niet verslaafd was. De Hoge Raad is weliswaar van oordeel dat drugstests op het werk met mogelijkheid tot ontslag een inbreuk op het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer zijn. Het belang van het hotel bij een goede reputatie woog zwaarder. Hyatt voert een streng antidrugsbeleid waarvan de werknemers op de hoogte zijn. Ze moeten verplicht trainingen

volgen. Ook hebben ze bij aanname een verklaring ondertekend waarin staat dat een positieve uitslag tot ontslag kan leiden.

Op Aruba zijn verplichte drugstests voor werknemers in de privé-sector niet ongewoon. Justitie-minister Rudy Croes (MEP) maakte in maart bekend dat ook ambtenaren worden onderworpen aan een verplichte drugstest.

Croes loopt al vijf jaar met het idee rond. Wetgeving is in de maak en moet eind van

het jaar klaar zijn. Ambtenaren die positief testen, lopen dan ook het risico te worden ontslagen. Binnen de overheid is al positief gereageerd op de uitspraak van de Hoge Raad.

“Met deze uitspraak zou Dienst Personeel en Organisatie (DPO) nu al een beleidsvoorstel kunnen uitwerken”, aldus een regeringswoordvoerder. Overwogen wordt nu om ambtenaren ook bij aanname al te testen en een verklaring te laten ondertekenen zoals bij het Hyatt gebeurt.

Leeflang wil nú datum bouw nieuw ziekenhuis

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid Omayra Leeflang (PAR) wil ‘nú onmiddellijk’ van het Sehoseen volledig uitgewerkt totaalplan voor een nieuw ziekenhuis. “De deadline is geen datum, maar nu, ik kan bij het uitblijven van het plan elk moment besluiten maatregelen te nemen tegen het Sehose”, zegt Leeflang. “Ik wil een datum voor de eerste steenlegging, het uitvoerings- en het financieringsplan voor het nieuwe ziekenhuis.” De minister vertrekt dit weekeinde naar Nederland en voert volgende week in gesprekken met haar collega Ab Klink

(CDA) over mogelijke deelname van Nederland in het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) en het St. Maarten Medical Center (SMMC). Leeflang wil weten of Nederland voor de BES-eilanden gebruik wil blijven maken van de faciliteiten van het Sehose en SMMC. Indien dat inderdaad het geval is, moet besproken worden hoe Nederland een bijdrage levert aan de bouw van de nieuwe centrale ziekenhuizen op St. Maarten en Curaçao. Ze is van mening dat de staat van het Sehosegebouw tot hygiëneproblemen en de aanwezigheid van bepaalde bacteriën en tot inefficiënt handelen

leidt. “Als ik geen datum krijg voor een eerste steenlegging dan ben ik in staat om bij wijze van spreken een ziekenhuisschip in Nederland te huren”, aldus Leeflang. “Er is een wet die stelt aan welke criteria zorginstellingen, waaronder ziekenhuizen, moeten voldoen. Als vanwege de staat van het gebouw de criteria niet haalbaar blijken, is het de vraag hoelang een ziekenhuis zichzelf een ziekenhuis mag blijven noemen.”

*Vervolg op pagina 6
SMMC heeft al
uitgewerkt plan*

ATIA wil inning cheques bij Belastingdienst afdwingen

ORANJESTAD — Het kort geding dat ATIA heeft aangespannen tegen de Directie der Belastingen over het besluit om geen cheques meer te accepteren, dient komende woensdag. ATIA wil dat de rechter de Belastingdienst dwingt om terug te komen op haar besluit, omdat het vooral voor bedrijven veel rompslomp met zich meebrengt als ze geen cheques meer kunnen gebruiken. Het zou bovendien tot onveilige situaties

leiden omdat mensen nu met contant geld naar de Belastingdienst moeten. In een brief aan de Belastingdienst vraagt voorzitter Juan David Yrausquin van de Aruba Trade & Industry Association zich af hoe deze maatregel zich verhoudt tot het voornemen van de Belastingdienst om klantvriendelijker te gaan werken.

*Vervolg op pagina 3
‘Stap terug in
betalingsgemak’*

Meer dan 20 doden bij overstromingen Haïti

PORT-AU-PRINCE — Zeker 23 mensen zijn om het leven gekomen door overstromingen na zware regenval in Haïti. Dat heeft de Haïtiaanse minister van Binnenlandse Zaken Paul Antoine Bien-Aime vandaag gezegd. Hij zei dat de lichamen zijn gevonden in Cabaret, ten

noorden van de hoofdstad Port-au-Prince. Bien-Aime vreest dat het dodental oploopt. Nog zeker twaalf mensen worden vermist. Erosie is een groot probleem voor Haïti. De door roofbouw uitgeputte grond houdt geen water vast. Na zware regens ontstaan vaak snelle, grote waterstromen.

Doden bij aardverschuiving in Costa Rica



SAN JUAN — In het binnenland van Costa Rica heeft hevige regenval donderdag een aardverschuiving veroorzaakt die aan minstens zes mensen het leven heeft gekost. Dat hebben de autoriteiten gemeld. Onder hen bevinden zich vijf Nicaraguanen. Een helling in het gehucht Bajo Cacao nabij het stadje La Fatima de Atenas bezweek na twee dagen van stortregens en een tiental huizen werd volledig bedolven. Volgens het Rode Kruis worden er nog vijftien mensen vermist. De Costaricaanse autoriteiten riepen op vier plaatsen de noodtoestand uit vanwege rivieren die op het punt stonden buiten hun oevers te treden. Ook wordt gevreesd voor meer aardverschuivingen.

Mexico onderzoekt rijkdom oud-president Fox

MEXICO-STAD — Het parlement van Mexico gaat onderzoeken of oud-president Vicente Fox zich schuldig heeft gemaakt aan corruptie. De volksvertegenwoordiging wil weten waar de rijkdom van Fox vandaan komt. Aanleiding voor het onderzoek is een fotoreportage in

het tijdschrift ‘Quién’ over het uiterst luxe opgeknapt landhuis van de oud-president. De oppositiepartij PRI zegt dat het volk er recht op heeft te weten of er gesjoemeld is. Fox vindt dat het onderzoek politiek gemotiveerd is en louter ten doel heeft om zijn

conservatieve partij in een kwaad daglicht te zetten. Met zijn overwinning in de presidentsverkiezingen van 2000 maakte Fox een einde aan de 71 jaar durende hegomonie van de PRI in Mexico. Hij werd vorig jaar opgevolgd door zijn partijgenoot Felipe Calderón.

24 Jaar celstraf voor ex-minister Colombia

BOGOTÁ — De Colombiaanse ex-minister van Justitie, Alberto Santofimio, is donderdag veroordeeld tot 24 jaar cel.

Hij speelde volgens een rechtbank in Bogota een ‘doorslaggevende rol’ bij de moord op presidentskandi-

daat Luis Carlos Galán in 1989.

De politieke moord was het werk van het drugskartel van wijlen Pablo Escobar. Santofimio was bevriend met Escobar. De ex-minister wilde graag president worden, maar hij was bang

dat zijn ambities zouden stuiten op Galán. Daarom liet Santofimio via het netwerk van Escobar een einde aan het leven maken van de toenmalige presidentskandidaat, die had bezworen dat hij als staatshoofd Escobar zou uitleveren aan de Verenigde Staten.

Al Gore en IPCC delen Nobelprijs voor de vrede

OSLO — Het Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) en Al Gore hebben de Nobelprijs voor de Vrede 2007 toegekend gekregen. Dat maakte het Nobelcomité vandaag in de Noorse hoofdstad Oslo bekend. De uitreiking van de prestigieuze onderscheiding heeft op 10 december in het stadhuis van Oslo plaats.

Volgens het Noorse Nobelcomité krijgen het VN-paanel en de voormalige Amerikaanse vicepresident de onderscheiding voor hun “inspanningen om kennis op te bouwen en te verspreiden over de door de mens gecreëerde klimaatverandering, en het leggen van de funda-



Al Gore (l) en Rajendra Pachauri

menten voor maatregelen die nodig zijn om dergelijke verandering tegen te gaan”. Het Nobelcomité wil met het toekennen van de

prijs aan het IPCC en Gore “een bijdrage leveren aan een scherpere focus op het proces en de besluitvorming die noodzakelijk lijken om

het toekomstige klimaat te beschermen en om daarmee de dreiging voor de veiligheid van de mensheid te verminderen”. De verklaring eindigt met de woorden dat “actie nu noodzakelijk is, voor de mens de klimaatverandering niet meer onder controle heeft”. De Indische leider van het IPCC, Rajendra Pachauri, zei tegen de Noorse televisie ‘volledig overweldigd’ te zijn. “Deze prijs is voor de internationale VN-gemeenschap en alle staten die ons ondersteunen.” Al Gore, die zei vereerd te zijn dat hij samen met de Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) de prijs mag delen, doneert zijn geldbedrag aan de Alliance for Climate Protection.

Veel arrestaties in jacht op kinderporno

SAARBRÜCKEN/PARIJS — In de strijd tegen kinderporno zijn autoriteiten in Frankrijk, Duitsland en Polen een grote operatie begonnen. Honderden mensen zijn gearresteerd en honderden woningen zijn doorzocht. Alleen al de Franse politie hield de afgelopen dagen 310 mensen aan op verdenking van handel in kinderporno via internet. Het gaat om een landelijke vierdaagse operatie die maandag is begonnen. Meer dan 1,4 miljoen foto's en 27.000 video's zijn in beslag genomen. Van de aangehouden personen hebben er 144 inmiddels een bekentenis afgelegd. Van 24 arrestanten is gebleken dat zij onschuldig zijn. De politie houdt nog 142 mensen vast voor verhoor. “Het gaat om mannen van alle

sociale achtergronden: onderwijzers en leraren, IT'ers, directeurs, militairen en arbeiders. Hun leeftijden variëren van 19 tot 70”, aldus de Franse politie.

Vervolg op pagina 9

Servië zet miljoen op hoofd van Mladic

BELGRADO — De Servische autoriteiten hebben een prijs op het hoofd van de gewezen generaal Ratko Mladic gezet. Inlichtingen die leiden tot de arrestatie van de door het Joegoslavië-Tribunaal gezochte Bosnisch-Servische commandant leveren de tipgever 1 miljoen euro op, maakte de Servische overheid vandaag bekend. De Verenigde Staten zetten ruim acht jaar geleden al een prijs van 5 miljoen dollar op het hoofd van Mladic. Dat heeft echter, voor zover bekend, de arrestatie van de voortvluchtige generaal geen moment dichterbij gebracht. Naast de beloning voor Mladic, heeft Belgrado ook een beloning van 250.000 euro uitgelooft voor Stojan Zupljanin en/of Goran Hadzic.

Flora for you!

Avenida Milio Croes 101 Tel. 583-6468
Elke zondag geopend van 10:00 - 14:00 uur

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Elke avond live music
@ Café The Plaza!!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Morgen onbeperkt spare ribs eten

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour



Beach Party

Zaterdag 20 Okt.

Claudius Philips & Oreo
Dj Vader Dj Chando

PAM restaurant
All dinners Afl. 16,-
special for locals on mon.till fri.

bring this add.
pay only Afl. 12,50
for a dinner

located at perle d'Or phone 5932660
this discount is not valid with other discounts



THE CINEMAS AT RENAISSANCE
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 4:05 6:05 8:05 10:05
matinee: 12:05 2:05 late-show: 12:05
DEATH AT A FUNERAL (R)
daily: 4:25 6:25 8:25 10:25
matinee: 12:25 2:25 late-show: 12:30
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 matinee: 12:10 2:10
DECEMBER BOYS (PG-13)
daily: 8:00 10:10 late-show: 12:20
HEY! BABY (PG) HINDU MOVIE
daily: 6:00 8:50
matinee: 12:20 3:05 late-show: 11:40
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:55 7:30 9:50
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:15
THE SEEKER: THE DARK IS RISING (PG)
daily: 4:10 6:10 8:15
matinee: 12:00 2:05
SKINWALKERS (PG-13)
daily: 10:10 late-show: 12:25

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:25 7:40 matinee: 12:35 3:00
DEATH SENTENCE (R)
daily: 10:00 late-show: 12:15
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:00 6:40 9:00
matinee: 1:25 late-show: 11:35
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:20 6:20 matinee: 12:20 2:20
NINAS MAL (R)
daily: 8:20 10:20 late-show: 12:00
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:25
THE HEARTBREAK KID (R)
daily: 5:00 7:25 9:50
matinee: 12:10 2:35 late-show: 12:10
THE GAME PLAN (PG)
daily: 4:50 7:10 9:30
matinee: 12:10 2:30 late-show: 11:50

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE
SUPERBAD (R)
thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30
STARDUST (PG-13)
Monday & Tuesday: 8:00

**Bliep Bliep
zonder
Bla Bla**

ITP Caribbean
582 4492

Voor Project Management

TASTE OF BELGIUM

Feestjes, recepties,
diners bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Voor ons het werk,
voor U het plezier !!!
Tel.: 732-0833

Importante: warda bo yellow cap y bo mensaje

SMS bo code na 6565 y
gana mas cu
1.000.000 PREMIO
CU

Coca-Cola

Yamadanan gratis y
celularnan gratis

26" Philips TV
and Nintendo Wii

Afl. 5.000,-
na valor
di Moneycards

Car-insurance
paga pa 1 año

Complete Panasonic
soundsystem

17" Macreems
cu tire

Toyota Yaris Hatchback
di Garage Cordia

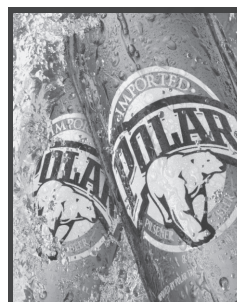
Campana ta core di 10 di augustus
te cu 19 di oktober 2007.

Pa mas informacion yama 585-4805 of check:
www.cocacola.aw

**Meer verantwoordelijkheid,
meer uitdaging, meer salaris?**

Neem eens contact op met de loopbaanspecialisten
van ADVANCE Human Resource Services.

Tel: 583-1338 • Email: martin@advance-hrs.com



Café & Restaurant Bingo

Heeeeerlijk eten.

Lunch
van ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner
van ma t/m zo 5pm-11pm

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!

**COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES**
Business Partner **DELL** **PRINCETON**
COMPUTERS TECHNOLOGY INC.
SUN PLAZA MALL, Suite 113
MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357

TE KOOP DOOR EIGENAAR



\$259.000,=
Voor inform: gustavorf@cantv.net

Mooi en ruim huis op een
eigendomsterrein van 533m²
in Wayaca Residence # 494.
Nieuwbouw van 160m², incl.
3 slaapkamers, met 3
inloopkamers, 2½ badkamers,
porch, mooie tuin, complete
omheining in een woonwijk.

593-3251



**Elke Zaterdag & Zondag
"All you can eat" Ontbijt**

Afl 17.00 pp (incl. Koffie, thee en fruitsappen)
Vers brood, hartig & zoet beleg

BONUS!
Reserveer VOOR 10:00 uur en krijg je tour tickets voor helft van de prijs
De eerste 5 reserveringen GRATIS TOUR! Bel nu 585-9630



Super rente...op uw Super Savings!

De Super Savings Account van RBTT Bank is onverslaanbaar in haar
klasse. Profiteer van een super rente tot 4.75% op uw saldo. Hoe hoger
uw saldo, des te hoger de rente.

Open vandaag nog uw RBTT Super Savings Account** en doe uw
voordeel met de super rente. Tevens ontvangt u 2,500 Fun Miles.

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in de
buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01

* Voor saldo's boven de AWG 500,000 biedt RBTT Bank aantrekkelijke termijndeposito's.
** Minimum storting van AWG 15,000 om de rekening te openen.

Saldo in AWG	Rente op jaarbasis
15,000 – 50,000	4.00%
50,000 – 500,000*	4.75%

RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



**RENT HOUSE
aruba**
5 871 971

TE HUUR in : Paradera
Ruime sfeervolle woning. 3 slaapkamers allemaal
voorzien van airco, 2 badkamers, berging en
leuke porch. Grote tuin en helemaal ommuurd.

Afl 2.900,- p/m per nov. 2007

www.renthousearuba.com

Flora for you!

Flora nodigt u uit!
Kom langs en geniet
van de sprankelende
KerstShow!

Geopend vanaf vandaag,
vrijdag 12 oktober 2007



Avenida Milla Croes 101 • Tel.: 583 6468

Dagelijks non-stop open van 8:30 uur – 18:00 uur • Elke zondag open van 10:00 uur – 14:00 uur

Croes opnieuw directeur Numismatisch Museum



Een deel van de collectie van het Numismatisch Museum.

ORANJESTAD — De rechter heeft een einde gemaakt aan het langdurige conflict tussen directeur Desiree Croes en het bestuur van het Numismatisch Museum. Croes, die door het bestuur is ontslagen, wordt weer aangesteld als directeur.

Het bestuur moet Croes binnen een week opnieuw aanstellen. Ook krijgt ze met terugwerkende kracht weer salaris, dat ze sinds haar ontslag niet meer ontving. Voor iedere dag dat het bestuur zich niet aan de uitspraak van de rechter houdt, is een dwangsom van 500 florin opgelegd. De kwestie liep hoog op toen Croes de sloten van het museum verving en de bankrekeningen veranderde. Ook stuurde ze in augustus een mail rond waarin ze aankondigde dat het Numismatisch Museum voortaan op een ander internetadres te bereiken was. Daarop reageerde het bestuur met de mededeling dat Croes niet langer meer directeur was en daarom haar berichten daarom niet als zijnde van het museum moesten worden beschouwd.

Croes besloot haar ontslag bij de rechter aan te vechten. Ze eiste bovendien het ontslag van het hele bestuur. Tijdens de behandeling liet ze weten de sloten te hebben veranderd omdat ze bang was dat een aantal bestuursleden er met een

op een ander internetadres te bereiken was. Daarop reageerde het bestuur met de mededeling dat Croes niet langer meer directeur was en daarom haar berichten daarom niet als zijnde van het museum moesten worden beschouwd.

Croes besloot haar ontslag bij de rechter aan te vechten. Ze eiste bovendien het ontslag van het hele bestuur. Tijdens de behandeling liet ze weten de sloten te hebben veranderd omdat ze bang was dat een aantal bestuursleden er met een

gedeelte van de collectie
vandoor zou gaan. Het gaat
om familieleden van Croes,
die de kleindochter is van
de oprichter van het mu-
seum.

Het Numismatisch Museum is al jaren in de familie van Juan Mario Odor die daartoe een gelijknamige stichting heeft opgericht. Nadat de echtgenote van Odor onlangs overleed, begonnen de problemen tussen Croes en de andere familieleden.

De rechter kwam Croes overigens niet geheel tegemoet; de ontslagesis voor het bestuur werd niet ingewilligd. De rechter vond het niet aannemelijk dat de bestuursleden er met de collectie vandoor wilden gaan.

Amnesty positief over mensenrechten

ORANJESTAD — De Arubaanse tak van Amnesty International zegt tevreden te zijn over het toenemende respect voor de Universele Rechten van de Mens op Aruba. Tegelijkertijd is er nog genoeg werk aan de winkel, vooral ten aanzien van de bescherming van minderjarigen tegen seksuele intimidatie.

50 jaar oud. De non-gouvernementele organisatie (ngo) vindt ook het huidige vreemdelingenbeleid heel arbitrair. "Toch is er veel ten gunste veranderd in de Arubaanse samenleving, ook omdat er veel vrijwilligerswerk gedaan wordt en ngo's langzamerhand in het leven zijn geroepen om bepaalde misstanden aan te kaarten en eventueel te verhelpen."

Positief noemt Amnesty het instellen van een mensenrechtencommissie, het bestaan van een Blijf van mijn lijfhuis, een humane-

re behandeling van gedetineerden, het bestaan van een kindertelefoon en dat homoseksuelen zich kunnen inschrijven in het bevolkingsregister. Bij dat laatste merkt de ngo weliswaar op dat er nog geen openbare acceptatie van homoseksualiteit is.

“Laten we op deze weg door-
gaan”, aldus het nieuwe be-
stuur van Amnesty Inter-
national Aruba. Dit bestaat
uit voorzitter Angelo Brete,
secretaris Vilma Theysen
en penningmeester Ans van
Santen.

‘Stap terug in betalingsgemak’

Vervolg van pagina 1

ATIA heeft met instemming gemerkt dat de SIAD in de afgelopen periode druk bezig is geweest het betalingsgemak te vergroten door het introduceren van de ATM-betaling en internet bankieren. Hierbij wenst ATIA wel de opmerking te plaatsen dat de betaling via debetcard terminals in het bijzonder een betaalmiddel voor particulieren is, aangezien er weinig bedrijven zijn die een ATM-kaart hebben, terwijl internet bankieren alleen mogelijk is voor de maandelijkse afdrachten van loonbelasting, sociale premies en BBO", schrijft Yrausquin.

Hij noemt het niet meer accepteren van cheques "een stapje terug in het betalingsgemak voor de belastingplichtige c.q. klant en (dit) lijkt in strijd te zijn met uw strategische doelstelling. Het is voor het bedrijfsleven immers het gemakkelijkst om betalingen via cheques te betalen. De tekenbevoegde hoeft namelijk alleen maar zijn handtekening te zetten

en de rest kan door iemand anders gedaan worden." Yrausquin schrijft verder dat het de ATIA bevreemdt dat de Belastingdienst als argument voor het weigeren van persoonlijke cheques verwijst naar het weigeren van cheques bij een supermarkt. "Hierbij wordt immers uit het oog verloren dat de betreffende klant de keuze heeft naar een andere supermarkt te gaan. De SI-AD heeft echter heel Aruba als klant, en een alternatief is niet voorhanden."

Met internet bankieren is het op dit moment nog niet mogelijk om via internet de grond- en de motorrijtuigenbelasting te betalen. Ook zijn de op Aruba beschikbare mogelijkheden om elektronisch te betalen nog niet volledig ontwikkeld. Als voorbeeld stelt Yrausquin dat via het systeem van CMB niet op dezelfde dag kan worden betaald. Er worden alleen opdrachten geaccepteerd vanaf de volgende dag. Ook kunnen transacties niet 'klaar' worden gezet zodat degene die deze moet autoriseren

(de bevoegde op de rekening) ze in een keer kan afhandelen. "Bij een groep bedrijven van zeg vijf nv's met gemiddeld vier te betalen belastingen betekent dit twintig keer een transactie klaarzetten en goedkeuren, hetgeen snel een half uur kan duren als de systemen niet op normale snelheid werken. Het onder tekenen van vijf cheques is binnen enkele minuten gedaan."

De voorzitter van ATIA wijst er verder nog op dat het bij Banco di Caribe nog helemaal niet mogelijk is om te internet bankieren. "Er zijn

ORANJESTAD — Het gevarieerde aanbod van internationale luxe hotels, lokale hotelketens en kleine hotels zorgt ervoor dat op Aruba niet echt sprake is van seizoensgebonden toerisme. Toerisme is daardoor een stabiele factor voor de economie.

Dat concludeert Haime Croes, die aan de Universiteit van Utrecht is gepromoveerd op een onderzoek naar het belang van de toe-

Dronken motorrijder

ORANJESTAD — De politie heeft woensdagavond een dronken motorrijder aangehouden die slingerend over de weg reed en na te zijn aangehouden niet meer op zijn benen kon staan. Enkele ooggetuigen hadden de politie gewaarschuwd dat een stomdronken persoon er met een motor vandoor wilde gaan. Toen de patrouille korte tijd later in de Weststraat arriveerde zagen de agenten de man net de hoek om scheuren. Onmiddellijk werd de achtervolging ingezet. Pas in de Wilhelminastraat slaagden de agenten erin de man tot stoppen te dwingen. Hij werd aangehouden en naar de politiewacht overgebracht.

'Keur Dolphin Academy af'

ORANJESTAD — Honderdertig internationale organisaties hebben in een open brief aan minister-president Nelson Oduber gevraagd om toestemming te onthouden aan de plannen van De Palm Tours om een tweede Dolphin Academy te beginnen.

De organisaties, die samen meer dan 15 miljoen leden hebben, roepen de premier op om ervoor te zorgen dat dolfijnen hier niet commercieel geëxploiteerd worden. "De beeldvorming van Aruba is die van schoonheid. Een mooi eiland met prachtige koraalriffen waar menig land Aruba om benijdt. Toestaan dat er hier een faciliteit voor dolfijnen komt, zal het imago schaden van Aruba als land waar de rechten van dieren worden gerespecteerd en beschermd", schrijven de organisaties.

Zij wijzen de premier er op dat de boodschap dat een dolphin academy helpt om mensen respect voor de natuur te leren hypocriet is. Weliswaar is er sprake van educatie, maar van de verkeerde soort, die mensen leert dat het niet erg is als de natuur wordt geëxploiteerd uit winstgiermerk. Zij wijzen erop dat een goed alternatief is om te leren over het complexe leven van dolfijnen. Dat is het observeren van dolfijnen in het wild.

bij de Banco di Caribe enkele honderden bedrijven klant, deze zijn dus allemaal aangewezen op contante betaling", aldus Yrausquin.

Hij wijst erop dat veel bedrijven, die wel toegang hebben tot internet bankieren ATIA hebben geïnformeerd dat ze hier slechte ervaringen mee hebben. De bedrijven betaalden via internet en werden vervolgens met boetes geconfronteerd, omdat ze volgens de SIAD niet betaald hadden. Deze bedrijven moesten vervolgens hun belastingconsulenten inhuren, met alle kosten van dien, om de problemen te verhelpen.

Toerisme Aruba niet gebonden aan seizoen

ristische sector voor de Arubaanse economie. Van laag of hoogseizoenen is nauwelijks sprake; rijke Amerikanen brengen vooral in de winter een bezoek aan de dure, luxe hotels en in de zomermaanden boeken Europeanen een reis naar een minder duur hotel. Croes stelt ook dat de ontwikkeling van het toerisme heeft geleid tot meer welvaart en werkgelegenheid. Behalve de toerismesector, profiteren ook de leveranciers van de vakantiegangers

en de inwoners die hun geld verdienen door in de sector te werken. De promovendus ziet echter een keerzijde. Een groot deel van de banen wordt ingevuld door migranten, waardoor een aanzienlijk deel van het geld dat in de sector wordt verdiend, naar het buitenland gaat. Een oplossing is volgens Croes Arubanen beter op te leiden voor een baan in het toerisme. Op die manier blijft het geld op het eiland. Uit het onderzoek blijkt ook dat het gebrek aan

eigen personeel uitbreiding van de sector remt. Croes refereert aan de discussie die nu wordt gevoerd over uitbreidingen bij Serocolorado. Hij vindt dit geen goed plan. Een overhaaste uitbreiding zet volgens hem de bestaande toeristenmarkt onder druk. Het gevolg is een oplopend tekort aan arbeidskrachten en een almaar toenemende migratie. Croes adviseert daarom een beleid te voeren met als uitgangspunt een geleidelijke en duurzame groei van de toeristenmarkt.

Wariruri Challenge afgelast

ORANJESTAD — Het voor dit weekend geplande evenement Wariruri Challenge 2007 is opnieuw uitgesteld. Organisator Arusurf plande het evenement in eerste instantie voor afgelopen weekend, 6 en 7 oktober, en moet het surfkampioenschap nu opnieuw uitstellen.

drukgebied in de vorm van een golf. Een tropical wave kan zich ontwikkelen tot een depressie, de mogelijke voorloper van een storm en een orkaan, als het luchtdrukgebied zich sluit. Een tropische storm gaat gepaard met vrij constante wind met windsnelheden tot 30 knopen (ongeveer 55 km per uur), terwijl een tropical wave voorala windstoten brengt, gekoppeld aan periodes van windstijl. Omdat Aruba zich dit weekend aan de rand van het slecht weergebied, zal er ook weinig golfactiviteit zijn. En dat betekent weer dat er

weinig te surfen of te bodyboarden valt.

Omdat op dit moment de zeetemperatuur ongewoon hoog is, circa 29 graden Celsius, moet er rekening mee worden gehouden dat dit orkaanseizoen nog veel activiteit met zich zal meebrengen. Een tropische storm ontwikkelt zich onder invloed van een groot aantal variabelen, waarvan een hoge zeetemperatuur, een lage luchtdruk en tegengestelde verschillende windrichtingen in verschillende luchtlagen de belangrijkste zijn.

Aanleg verharde weg Arikok vordert



Foto: Raul Henriquez

De aanleg van de verharde weg van San Fuego naar Fontein is in volle gang. De weg zorgt voor een beter begaanbare verbinding vanaf de ingang van het nationale park Arikok richting de Cunucu van Arikok, Seroe Arikok, Boca Druf en Dos Playa. Het project wordt met 2,8 miljoen euro gefinancierd door de Europese Unie.

BAIRES

PRODUCTIONS

PRESENTS:

Integrated by the best performers
of the Colon Theatre
of Buenos Aires, Argentina

CONTACT US:
Tel: (297) 588-0930
Cell:(297) 593-1222

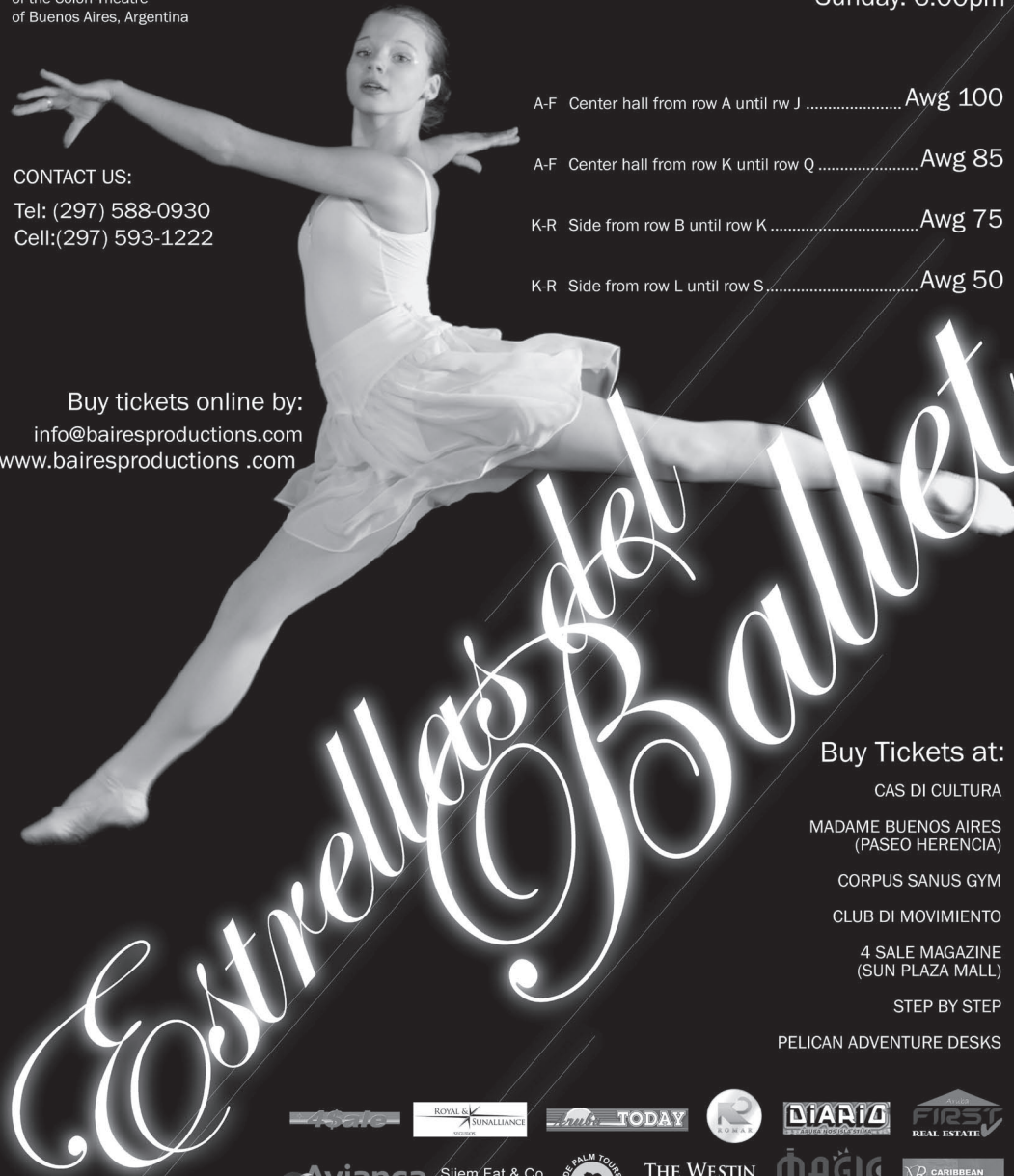
Buy tickets online by:
info@bairesproductions.com
www.bairesproductions.com

Cas di Cultura

October '07

26th, 27th, 28th

Friday, Saturday. 8:00pm
Sunday. 6:00pm



A-F Center hall from row A until rw J	Awg 100
A-F Center hall from row K until row Q	Awg 85
K-R Side from row B until row K	Awg 75
K-R Side from row L until row S	Awg 50

Buy Tickets at:

CAS DI CULTURA

MADAME BUENOS AIRES
(PASEO HERENCIA)

CORPUS SANUS GYM

CLUB DI MOVIMENTO

4 SALE MAGAZINE
(SUN PLAZA MALL)

STEP BY STEP

PELICAN ADVENTURE DESKS



SERVICES AVAILABLE AT POST ARUBA LOCATIONS!

- Western Union® Money Transfer **NEW!**
- Fast Service
- Postal Delivery Services
- International Shipping
- Gift Shops
- Convenient Locations
- Spacious Parking Lots

**THE BEST WAY
TO SAY WE CARE!**

WESTERN UNION
Fast • Reliable • Worldwide

For more information please call
588-1265

The WESTERN UNION logo, owned by Western Union Holdings, Inc., is used with permission.

post aruba
‘Relating People’

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Port of Call
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
info@postaruba.com
www.postaruba.com

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
vrijdag 12 oktober
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal
(tel. 587-4300) of via Alarmcentrale
(115).

San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. 584-8833) of via
Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
San Nicolas N.V. Tel. 584-4833.

Pabou di brug:
Fergusonstraat N.V. Tel. 583-0620
of 583-0627.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan men
tussen 09.00-17.00 uur bellen naar
594-9999 of Doret Stevens (593-
6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**

tel. 587-1277 (24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax
583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22,
Oranjestad. Tel. 582-4444;
fax 582-4411.

Palais Hindu EAGLE
Engelandstraat 38 - Tel: 583-2386 - Fax: 583-5190
SINCE 1928 9:00am te cu 6:30pm

NOT JUST TRENDY. OUR TREES MAKE A FASHION STATEMENT.

Christmas World®

NOS TA OFRECE PRIJS SPECIAL PA COMERCIO

KOOYMAN
VINYL GUTTER & DOWNSPOUT

MEGA BUY

GENOVA PRODUCTS RAINGO

**GUTTER RIDGED WHITE
5 INCH X 10 FT.**
12,99
520 fun miles

**GUTTER SQUARE DOWNSPOUT
2.5 INCH x 10 FT.**
24,99
1000 fun miles

**GUTTER DOWNSPOUT
BRACKET**
2,99
120 fun miles

GUTTER BRACKET
4,49
180 fun miles

**GUTTER DOWNSPOUT ELBOW
45 DEGREE ANGLE**
4,69
188 fun miles

**GUTTER DOWNSPOUT ELBOW
90 DEGREE**
4,99
200 fun miles

GUTTER INSIDE END CAP
4,69
188 fun miles

**GUTTER CORNER ANGLE
90 DEGREE ANGLE**
11,99
480 fun miles

GUTTER SLIP JOINT
5,49
220 fun miles

GUTTER DROP OUTLET
9,99
400 fun miles

This advertisement is only valid at Kooyman Aruba.

www.kooymanbv.com

This advertisement is valid from 11-10-2007 till 17-10-07 or while supplies last. Kooyman is not responsible for printing errors.

AGS
Aluminum & Glass Systems

Quality is our SUCCESS!

De onderneming A.G.S. N.V. legt zich toe op het produceren, verkopen en installeren van kwalitatief zeer hoogwaardige aluminium- en glasproducten waaronder ramen, deuren, gevels, isolatie- en veiligheidsglas.

Voor deze jonge en dynamische onderneming worden op korte termijn kandidaten gezocht voor de volgende vacatures.

Project Manager
De functionaris is verantwoordelijk voor het voorbereiden van offertes. Voor geaccordeerde projecten zorgdragen Voor een geplande uitvoering in tijd en kosten.

Functie eisen:

- Minimaal een afgeronde MBO of HBO opleiding
- Werkmethoden te bepalen
- Leiding geven aan medewerkers
- Leveranciersmanagement
- In staat om in teamverband te werken
- Minimaal 5 jaar aantoonbare werkervaring met in de gevelbouw
- Moet bekend zijn met autocad 2008 en Jopps

Productie medewerkers/ Bankwerkers
De productie medewerker/ bankwerker dient in staat te zijn met een hoge mate van zelfstandigheid kwalitatief zeer hoogwaardige producten te vervaardigen.

Functie eisen:

- Minimaal een afgeronde MTS-opleiding (werktuigbouw/ fijnmechanica)
- Flexibele werkinstelling
- Werkinstelling waarbij kwaliteit voorop staat
- In staat om in teamverband te werken
- Ervaring met Reynears Aluminium Systemen is een pre.

Indien u geïnteresseerd bent in de bovenstaande functie kunt u langskomen of dient u binnen 14 dagen uw schriftelijk sollicitatie, voorzien van een gedetailleerd curriculum vitae, te richten aan:
A.G.S. N.V. Balashi 69, Aruba, Tel 585-5 954, Fax 585-5968, Email: agsaruba@setarnet.aw

TEC INC.

VACATURE FINANCIEEL ADMINISTRATEUR M/V

De financiële administrateur is verantwoordelijk voor en geeft leiding aan de gehele administratieve afdeling en is tevens lid van het management team

Vereisten :

- Gerichte opleiding(en), tevens ervaring met groothandel en management;
- Ervaring met “Great Plains” of andere Amerikaanse boekhoudprogramma’s en Point of Sale programma’s;
- Afsluiten van jaarrekeningen en produceren van financiële maand- en jaarverslagen;
- Talen: Engels, Nederlands, Spaans en Papiamentu (minstens 3 hiervan);
- IT kennis is een plus

Salaris conform de zwaarte van de functie

Sollicitaties schriftelijk met foto en CV t.a.v. Management Team TEC Inc.
Arendstraat 103, Oranjestad
Tel.: 5821304 / Fax 5835083
E-mail : edward@tecaruba.com

Actie met blindenstok



Een vrijwilliger van FAVI steekt met een blindenstok een zebrapad over.

ORANJESTAD — FAVI, de stichting voor mensen met een visuele handicap, organiseert op maandag 15 oktober een actie in het kader van de Internationale Dag van de Blindenstok.

Op die dag worden verkeersdeelnemers, met name automobilisten, geattendeerd op de betekenis van de witte stok met rode strepen die visueel gehandicapten door het verkeer moet loodsen.

Dit jaar vindt de actie plaats voor het Millennium resort in Noord tussen 10 en 12 uur 's morgens. Vrijwilligers delen er folders uit. Daarnaast zal een groep cliënten van FAVI verschillende keren met hun blindenstok de zebrapaden oversteken en op die manier de aandacht van de passerende verkeersdeelnemers trekken. Hiermee wil de stichting ook blinden en slechtzienden stimuleren om een blindenstok te

gebruiken. Deze voelen zich vaak niet veilig in het verkeer omdat de gemeenschap en vooral ook automobilisten niet bekend zijn met de blindenstok. FAVI vraagt om medewerking en eventueel hulp bij het oversteken wanneer de situatie daarom vraagt. Als de stok omhoog wordt gehouden, geeft de visueel gehandicapte daarmee aan andere verkeersdeelnemers een teken dat hij wil oversteken.

Carnavalsseizoen opent bij Paradera

ORANJESTAD — De officiële opening van het carnavalsseizoen 2008 vindt dit keer plaats bij Wowo di Casibari in Paradera. Zoals gebruikelijk begint het carnaval op 11 november.

Het officiële gedeelte vindt vanaf 10 uur 's morgens plaats waarbij de minister van Arbeid, Cultuur en Sport aanwezig zal zijn en natuurlijk de bestuursleden van Stichting Arubaanse Carnaval (SAC). Om 11 uur, 11 minuten en 11 seconden, zoals de traditie voorschrijft, wordt het 54 ste carnavalsseizoen ingeluid, gevolgd door de presentatie van *Bac-*

chanal, het officiële jaarboek inclusief activiteitenkalender, door uitgever en grafisch ontwerper Chibi van der Hans. In de middag begint het publieke gedeelte. Iedereen is dan welkom om te luisteren en te dansen op muziek van twee bands. Deze spelen tot in de avonduren carnavalsmuziek. Ook presenteren de carnavalsverenigingen de thema's en kostuums voor de optochten die overigens uitzonderlijk vroeg in het jaar beginnen. Zo is de eerste optocht, de Fakkeloptocht, al op 5 januari 2008. Kinderen en jongeren kunnen zich op 11 november ook

inschrijven voor de Calypso & Roadmarch competitie. Volwassenen kunnen zich dan opgeven voor de Tumba Contest 2008 en Calypso & Roadmarch Contest 2008. Registreren kan vanaf zeven uur 's avonds. SAC heeft verder al de data bekend gemaakt voor enkele carnavalsoptochten: 5 januari is de fakkeloptocht; op 12 januari de tumba contest in het Aruba Entertainment Center; op 19 januari de Calypso & Roadmarch contest in het Joe Laveist Ballpark en de grote parades in San Nicolas en Oranjestad zijn in het weekend van 2 en 3 februari.

Schildersduo exposeert

ORANJESTAD — In de expositiezaal van Cas di Cultura wordt van 24 tot en met 28 oktober een expositie gehouden door het schildersduo Harold Bronswinkel en Jeanne Ecury-Sijben. Zij noemen hun gezamenlijke presentatie *Nos Fantasia den Color*. De kleurrijke tropische omgeving en mensen zijn voor hen de inspira-

tiebronnen geweest. De collectie bestaat uit 42 schilderijen, waarvan de meeste te koop worden aangeboden. De schilderijen zijn in de afgelopen twee jaar tot stand gekomen. Bronswinkel exposeerde al eerder in Cas di Cultura. Werk van Ecury-Sijben was al twee keer te zien in het Curaçaos Museum te Willemstad.

Uitslagen Volleybal

ORANJESTAD — Het dames-team Side Out en het heren-team Tanki Leendert zijn de winnaars van de jeugdcompetitie volleybal van S.V. Volvox /American Home Assurance. Voor Side Out is het de tweede keer achtereen dat ze op nummer een in de competitie eindigen. Tweede bij de dames werd het team Gazelles en bij de heren de Atom Boy's. Zondag beginnen de wedstrijden voor de Wissel Beker 2007. Inschrij-

ven kan nog op www.svvolvox.org. De uitslagen van de laatst gespeelde wedstrijden zijn als volgt: Damas Gazelles tege Side Out (0-2), Tanki Leendert tegen Atom Boy's (1-2), Speed Electrical tegen Volvox (2-0). Side Out tegen Volvox (2-0), Speed Electrical tegen Tanki Leendert (0-2), Volvox tegen Atom Boy's (0-2), Gazelles tegen Volvox (2-0), Atom Boys tegen Speed Electic, (2-0), Tanki Leendert tegen Volvox (2-0).

Uitslagen bridge

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdag hebben de bridgers van bridgeclub Aruba Ariba weer gestreden voor de competitie. Er werd meegedaan door 15 paren. Hieronder de uitslagen van de spelers die boven het gemiddelde van 50 procent hebben gescoord.

1. Sheila Lampe en Joke Henriquez	61,23 procent
2. George Manning en Aty van der Horst	59,42 procent
3. Tanja van de Pol en Rob Oude Avenhuis	57,95 procent
4. Ineke Jobse en Annette Ybeles-Smit	57,74 procent
5. Nelly Aal en Iola Tjin-Tham-Sjin	52,08 procent
6. Anne de Vries en Herman van de Pol	50,98 procent
7. Toos Nierop en Chris Joosten	50,46 procent
8. Truus Prins en Christa Harsveld	50,18 procent

Duo Walk van Budokai Savaneta

ORANJESTAD — Budokai Savaneta organiseert op zaterdag 13 oktober een duo walk. De wandeling voert van sportcomplex Yara richting watertank van Savaneta, vervolgens langs de tank en weer terug naar het sportcomplex.

Hoewel de wandeling maar circa vier kilometer lang is, klimt de weg naar de watertank behoorlijk en daarom is de wandeling bedoeld voor mensen met een goede conditie en een gezond hart. De opbrengst van de wandeling is bestemd om deelname van de selectie van Budokai Savaneta mogelijk te maken aan het Kyokushin Budokai wereldkampioenschap in Nederland, eind van deze maand. Deelnemen kost vijf florin

Hersengymnastiek

ORANJESTAD — Fundacao Social Cultural Portuguesa organiseert op 20 oktober weer een wedstrijd hersengymnastiek.

Het vindt vanaf acht uur 's avonds plaats in Club Primavera. Groepen van zes personen kunnen zich inschrijven en de kosten bedragen vijf florin per persoon. Voor registratie en of informatie kan worden gebeld naar 564-6716 of 565-4088.

Synergy quizkampioen

ORANJESTAD — Het Synergy team heeft de quiz competitie in Café The Plaza gewonnen. Het werd gaandeweg de competitie duidelijk dat Synergy hoge ogen gooide voor de eerste plaats.

Veel spannender was de vraag wie er als tweede zou eindigen. Tot het laatste moment was onduidelijk of die eer te beurt zou vallen aan het team Net Niet of het team Mon Plaisir. Net Niet haalde die tweede plaats net niet. De teamleden van Synergy mogen nu gaan barbecuen bij Moomba Beach; Mon Plaisir gaat uitwaaien op een van de schepen van

Jolly Pirates en de Net Nieters moeten zich tevreden stellen met een gratis lunch bij Moomba. Op de vierde plaats eindigde het gemengde team van Corner girls en Polar Express; Eureka, Primavera, Wayaca en de Buurtjes/Strandbal eindigden in de achterhoede.

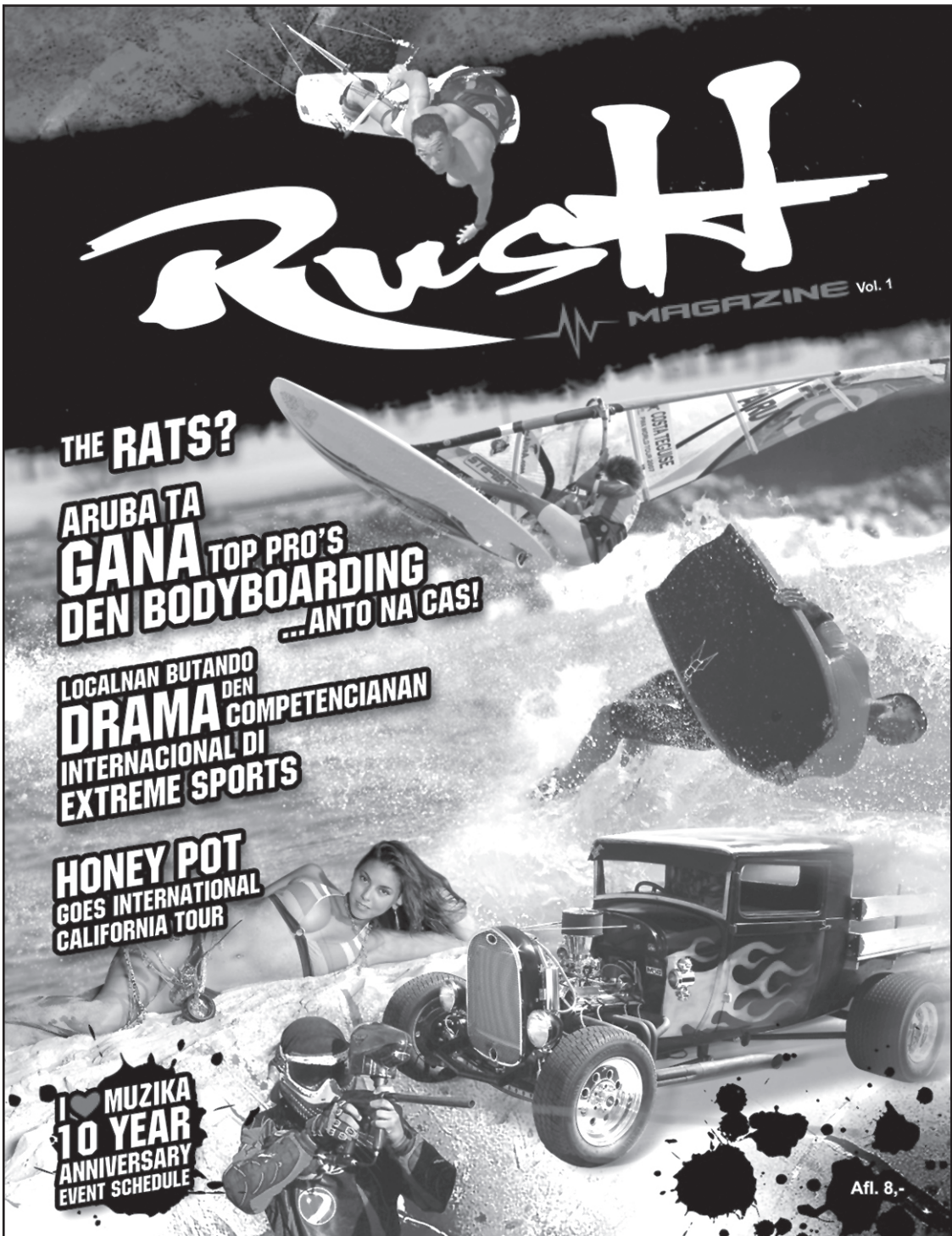
Volgende week dinsdag is er een speciale quizavond met vragen over Aruba. De deelnemers worden dan getest op hun kennis over cultuur, geschiedenis, muziek, natuur en politiek. Teams kunnen zich daar nog voor opgeven. De avond begint om acht uur.

Anti-drugs campagne

ORANJESTAD — ‘Doe een belofte’ is dit jaar het slogan van de rode lintjescampagne van Fundacion Anti Droga Aruba (FADA). Met de campagne probeert de stichting de bewustwording voor de gevaren van drugs te vergroten en fondsen hiervoor te werven. De slogan verwijst naar de belofte die gemeenschap moet doen om zich

te verenigen en zo de strijd tegen drugs aan te gaan. In de week van 23 tot 31 oktober kan iedereen speciale waterhouders, mokken en rode lintjes kopen bij FADA. Op vrijdag 26 oktober is een wandeling van vijf kilometer gepland in de omgeving van de *high rise* hotels. Meer hierover wordt later bekend gemaakt.

Nieuw tijdschrift



ORANJESTAD — Over niet al te lange tijd is Aruba weer een tijdschrift rijker: *Rush Magazine*. Het tijdschrift richt zich op de 'extreme lifestyle' en dat slaat vooral op de ruime aandacht voor sporten als surfen, bodyboarden, paintball, crossfietsen, motorsport en martial arts. Maar de lezer kan er ook artikelen in vinden over mode, muziek, feesten en evenementen, zowel nationaal als internationaal. Het doel van het magazine is dat Aruba deze levensstijl omarmt, net als de rest van de wereld. Het hoopt dat het jongeren motiveert om een actief leven te leiden. Ook wordt in elke uitgave veel aandacht besteed aan het grafisch ontwerp, mede ook om lokaal artistiek talent te stimuleren, aldus de initiatiefnemers.

INGEZONDEN

Lof voor ‘Kanto di tur Kanto’

GEDURENDE DE TIEN jaar dat ik hier nu op Aruba woon hoor ik soms opmerkingen in de trant van: “ach het eiland is soms te klein, ik moet af en toe weg, een ‘beetje cultuur’ opsnuiven, eens naar een dansvoorstelling gaan, naar het theater...” Het tegendeel is echter waar! Afgelopen zondag heeft de voorstelling in Cas Di Cultura me weer eens een keer versteld doen staan. De productie van Freddy Montoya in samenwerking met Teatro Luna Blou van Curaçao was adembenemend mooi: het decor, de zang, de dans... Het was fantastisch knap gedaan door deze mensen en alhoewel de ganse voorstelling in het Papiamentu was en ik maar de

helft begreep, bleef de voorstelling me van het begin tot het einde aangrijpen.

Jammer dat de zaal maar half vol was. Dat verdienden deze mensen niet. Vandaar mijn oproep aan alle mede Europeanen: Cas di Cultura heeft werkelijk waar dikwijls een mooie affiche en al doen soms de namen geen belletje bij je rinkelen en schrikt een voorstelling in het Papiamentu af, je kan desondanks van een avondje ‘heerlijke cultuur’ genieten. Aruba heeft heel getalenteerde artiesten die je een mooie avond kunnen bezorgen en waar je achteraf nog dagen van kan genieten. En ook voor deze enthousiaste groep jongeren uit Curaçao,

die zo hard hebben gewerkt aan hun productie gold: wat is er mooier dan voor een volle zaal te kunnen spelen?

PETER BALLIERE,
Aruba

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren of in te korten. Anonieme brieven komen niet voor plaatsing in aanmerking. Plaatsing betekent niet dat de redactie het eens is met de inhoud. Die komt geheel voor rekening en verantwoordelijkheid van de auteur.



Onder nog onduidelijke omstandigheden raakte deze Balashi container te water bij de kade van Kralendijk. De container bevatte dit keer geen bier maar vaartuigen, die waren ingeschreven voor de microboten race tijdens de veertigste internationale zeilregatta van Bonaire

ORANJESTAD/KRALENDIJK — De delegatie die Aruba vertegenwoordigt op de zeilregatta van Bonaire

werd dinsdagmorgen onaangenaam verrast toen bleek dat de Balashi container met microboten langs de kade

voor de boulevard in het water dreef. Rudolf St. Jago waarschuwde onmiddellijk de politie. De

Politieke wil en begrip nodig voor oplossen problemen rechtshandhaving en financiën

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het zal nog veel politieke wil en begrip voor elkaar kosten om overeenstemming te bereiken over de nog op tafel liggende vraagstukken. Volgens Sarah Wescot-Williams, de Sintmaartense gedeputeerde voor Constitutionele Zaken (DP) zijn met het in Den Haag getekende akkoord over de negen conclusies van het informele bestuurs-overleg in Den Haag waaraan de politieke top van Nederland, de Antillen, Curaçao en St. Maarten deelnam, alle problemen zeker nog niet uit de wereld.

Weliswaar zijn – zoals de *Amigoe* gisteren reeds meldde – tijdens het bijna vier uur uitgelopen, soms moeizaam verlopende, overleg zoveel knopen doorgehakt dat de vastgelopen ambtelijke werkgroepen weer verder aan de slag kunnen en is de verwachting dat de afgelaste Politieke Stuurgroep begin november wanneer staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten van Koninkrijksrelaties (CDA) naar Curaçao komt alsnog doorgang kan vinden, dat alles neemt niet weg dat er tussen partijen op een aantal belangrijke punten nog verschil van mening bestaat. Voor Wescot-Williams wordt, zo zei ze gisteren bij terugkeer op St. Maarten, de rol die het College financieel toezicht (Cft) krijgt toegedicht en de schuldsanering ‘cruciaal’ in het traject dat uiteindelijk zal moeten leiden tot de

nieuwe staatkundige structuur van het Koninkrijk waarbinnen de eilanden Curaçao en St. Maarten per (nog altijd) 15 december 2008 een autonome status moeten krijgen.

Wat in Den Haag feitelijk – zo blijkt uit het ondertekende akkoord over de conclusies van het overleg – na, zoals alle betrokkenen het zeggen, ‘pittige discussies’ is bereikt, is dat er overeenstemming bestaat over de wijze waarop de resterende geschilpunten kunnen worden opgelost. Niets meer en niets minder. Het is nu aan de verschillende werkgroepen om in de aangegeven richting daadwerkelijk oplossingen te vinden. Waarbij voor enkele zaken op het terrein van de rechtshandhaving als de aanwijzingsbevoegdheid van de Nederlandse minister van Justitie in

zijn hoedanigheid als lid van de Rijksministerraad en de gemeenschappelijke procureur-generaal zelfs speciale commissies van deskundigen worden geformeerd om uit de patstelling te komen. Nederland, de Nederlandse Antillen en de toekomstige Landen Curaçao en St. Maarten mogen hier ieder een gezaghebbende deskundige voor aanwijzen. Waarbij overigens niet mag worden getornd aan de afspraken in de slotverklaring van 2006, het overgangsakkoord van 12 februari 2007 en het toetredingsakkoord van 28 augustus van dit jaar.

Wescots Curaçaose collega-gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Staatkundige Zaken, PAR) noemt de rechtshandhaving en de problematiek van de aanwijzingsbevoegdheid en de procureur-generaal ook expliciet in haar brief die ze gisteren als verslag van de bijeenkomst direct na het overleg in Den Haag aan de Eilandsraad heeft gestuurd. Ze zegt eraan te hechten te wijzen op het feit dat er in het toetredingsakkoord reeds was afgesproken dat hierover nader deskundige advies zal worden ingewon-

nen en dat in de nu geformuleerde opdracht nadrukkelijk als randvoorwaarde is opgenomen de eis van de rechtstatelijkheid en het beantwoorden aan democratische beginselen. De deskundigen dienen aan te geven op welke wijze en in welke soort gevallen er van de aanwijzingsbevoegdheid gebruik mag worden gemaakt. Parallel aan de adviezen van de deskundigen zal overigens over de andere onderwerpen betreffende het Openbaar Ministerie ook nog door de betreffende projectgroep verder moeten worden gesproken en de consensus-rijkswet Openbaar Ministerie worden voorbereid. Ook hier, zo is de conclusie, dus nog de nodige open eindjes. Jesus-Leito gaat in haar verslag aan de Eilandsraad ook in op de financiële problematiek en stelt vast dat, ‘zoals ook op alle andere punten, de uitwerking van de bestuurlijke afspraak zal plaatsvinden in de ambtelijke groepen’. Over de bestuurlijke afspraak is ze wel tevreden. Ze wijst erop dat met Nederland is afgesproken dat Curaçao met Nederland door tussenkomst van de Centrale Bank, een kredietlijn krij-

gen om eventuele liquiditeitstekorten aan te kunnen vullen.

Een toezegging die voor haar Sintmaartense collega Wescot-Williams nog niet ver genoeg gaat. Zij hamert op het feit dat er ook in het bestuurlijk overleg nog geen overeenstemming is bereikt over de hoogte van de te saneren schuld en dat er slechts een oplossingsrichting voor de ambtelijke werkgroep is aangegeven. Zo blijft het zoals de *Amigoe* gisteren ook schreef een vraag of de schuldenlast van het Land aan de Sociale Verzekeringsbank

(naar verluidt 375 miljoen gulden) wel (Antillen en eilanden) of niet (Nederland) tot de te saneren schuld moet worden gerekend en is het volgens haar ook nog steeds niet duidelijk of de rentelastnorm van 15 procent voor het totale schuldenbedrag van de Antillen (zo’n kleine 5 miljard gulden) geldt of wat zij wil voor de eilanden afzonderlijk.

“Het is niet ondenkbaar dat bij sanering van 85 procent van de totale schuld de rentelastnorm voor een afzonderlijk eiland hoger dan de afgesproken 15 procent kan uitvallen.”

Eilandsraad

Over het bestuurlijk overleg dat dinsdag in Den Haag is gehouden om de gerezen knelpunten in de voorbereidende ambtelijke gesprekken/werkgroepen vlot te trekken en in de plaats kwam van de afgelaste Politieke Stuurgroep (bijna dezelfde samenstelling) zal Zita Jesus-Leito als gedeputeerde van Staatkundige Zaken de Eilandsraad inlichten.

De vaste commissie voor staatkundige zaken komt hiervoor maandag 15 oktober bijeen. Daarna zal het Bestuurscollege tevens een openbare vergadering beleggen om met de gehele Eilandsraad te vergaderen over het staatkundige traject en de in dat kader te nemen stappen. Wanneer deze vergadering wordt gehouden is nog niet bekend.

Man dood gevonden

WILLEMSTAD — Op het erf van zijn woning te Malpais is gisteravond Randy Antonia (52) dood aangetroffen. De politie van Otrobanda was rond kwart over zeven naar de woning gegaan na een melding. De doodsoorzaak is nog onbekend. Hoe lang het lichaam daar heeft gelegen is ook niet bekend. Het is op last van het Openbaar Ministerie in beslag genomen voor sectie.

Schieten in gevangenis

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Emsley Chirino heeft zes jaar gekregen voor het schieten met een vuurwapen op medegedetineerde Shairon Paulina. Chirino zit al een straf uit van 18 jaar voor een gewapende overval met dodelijke afloop, Paulina heeft levenslang.

De rechter hield vast aan de eerste, bekende verklaring van Chirino dat hij geschoten had. Want tijdens de behandeling van zijn zaak paste hij zijn verhaal aan. Hij zou geworsteld hebben met Paulina om het pistool, van het merk Davis Industries, model P-380, en dat was afgegaan toen het op de grond viel.

SMMC heeft al uitgewerkt plan

Vervolg van pagina 1

De minister presenteerde gisteren de notitie Optimalisatie Gezondheidszorg. Nu Onmiddellijk Werken (NOW) aan de pers tijdens de wekelijkse persconferentie. Ze wijst erop dat ze als minister geen verantwoordelijkheid heeft voor de ziekenhuizen, tenzij deze geen optimale zorg bieden waardoor de volksgezondheid in gevaar komt. Leeflang heeft met alle gedeputeerden, directie en bestuur van het SMMC en Sehos gesproken. St. Maarten heeft al een uitgewerkt plan voor de uitbreiding van het ziekenhuis met financiering van de benodigde 16,7 miljoen gulden door een *public private partnership*. Het Sehos heeft dit nog niet. Hoewel Leeflang erg te spreken is over de inzet van de directie en het bestuur van het Sehos, die ze looft om de financiële *turnaround* van de instelling, vindt ze ook dat het Sehos op korte termijn in navolging van St. Maarten een volledig uitgewerkt plan moet overleggen.

Schoon strand in Dolphin Week

WILLEMSTAD — De week van 10 tot en met 17 oktober 2007 is, in het kader van het Jaar van de Dolfijn, uitgeroepen tot Internationale Dolphin Week. Omdat Curaçao een belangrijke leefomgeving vormt voor dolfijnen en walvissen heeft Dolphin Academy Curaçao, officiële partner van het Dolphin Fund, een aantal activiteiten georganiseerd.

Zo werd de week samen met de leerlingen van de Helfrich Krijt School afgetrapt op het strand van Jeremy in Westpunt. De leerlingen gaven dit strand een ware metamorfose en raapten in anderhalf uur tijd zeker zes vuilniszakken met rondslingerend vuil bij elkaar. Eerder dit jaar hadden deze leerlingen een gedicht bedacht, wat deze week op een groot informatiebord op het strand van Jeremy wordt geplaatst. In deze tekst roepen de kinderen alle bewoners van Curaçao op tot het niet laten rondslingeren van hun afval op en rondom het strand.

Ze houden hun zee graag mooi en schoon en hopen dat iedereen daar aan meewerkt. Naast de schoonmaakactie wordt er deze week op verschillende manieren aandacht gevraagd voor het belang van een schone leefomgeving voor walvissen en dolfijnen en is er aan het einde van de Dolphin Week een online kunstveiling, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het Dolphin Fund en besteed zal worden aan een project op Curaçao.

WILLEMSTAD — Fundashon pa Konsumidó verzoekt de Informatie Beheer Groep (IB-Groep) in Groningen, de instantie die gaat over de uitkering van studiefinanciering en het innen van de studieschulden, om de incasso van de vorderingen op oud-studenten op Curaçao in het vervolg niet meer door gerechtsdeurwaarders- en incassokantoor Souman Hermanus te laten doen.

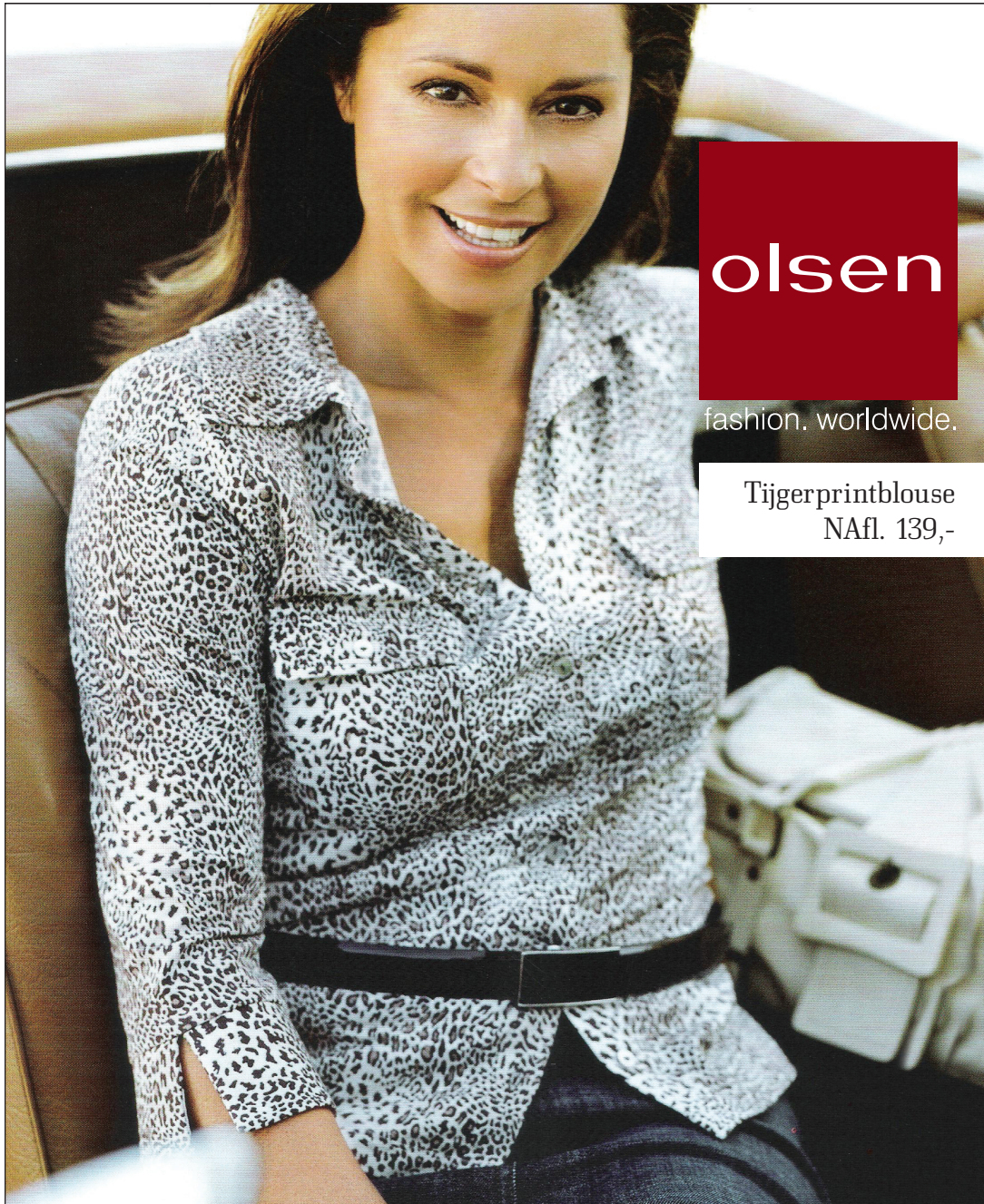
Voorzitter van de consumentenbond Lia Willems-Martina vraagt de IB-Groep namens de stichting in een brief van 3 oktober om het innen van de schulden in de Antillen en op Aruba door ‘een Curaçaose, Antilliaanse c.q. Arubaanse overheidsinstantie’ te laten doen, ‘waarmee deugdelijke afspraken gemaakt kunnen worden’. Dat kan volgens de

bond namelijk niet met bovengenoemd incassobureau. “Ons inziens heeft dit handelen geleid tot niet-objectief dienen van het doel, waardoor deze situatie zelfs aangemerkt kan worden als onrechtmatig”, aldus Fundashon pa Konsumidó over de wijze waarop Souman Hermanus de incasso ter hand heeft genomen. “Het kantoor Souman Hermanus, zij het als incassokantoor zij het als deurwaarderskantoor, heeft reeds getoond alle regels van norm en fatsoen te overtreden.” De consumentenbond komt met een lijst van voorbeelden: Er zijn ten onrechte gerechtelijke procedures geïnitieerd; het kantoor brengt bedragen in rekening die niet voor de rekening van debiteur zijn; er is sprake van foutieve hoofdsommen, rentebedragen en incassokosten die bewust in rekening worden gebracht; in meerdere gevallen wordt er geen afdracht gedaan aan

de Informatie Beheer Groep van gedane betalingen; rente wordt ten onrechte doorberekend over wat ‘achterstallige termijnen’ wordt genoemd, terwijl deze termijnen en hoofdsommen allang afgelost waren c.q. afgelost moesten zijn; de hoofdsom wordt willekeurig gewijzigd zonder enige uitleg; specificatie van de gedane betalingen en de aanwending hiervan wordt geweigerd; afgifte van kwitanties c.q. finale kwijting van gedane betalingen, worden geweigerd; er wordt geweigerd kopiëren van (documenten uit) dossier af te geven wanneer hierom wordt verzocht ter controle van vordering. En dat is volgens de consumentenbond nog niet alles, ‘behalve het bovenstaande, kan onze stichting nog meer voorbeelden noemen van situaties en vorderingen van onzekere aard, waarbij ex-studenten via de weg van het

rechtelijke bevel tot betaling worden gedwongen, maar de financiële draagkracht missen, met alle gevolgen van dien.” De consumentenbond trok in maart van dit jaar al aan de bel. Een informatieavond over dit thema trok meer dan 50 oud-studenten met klachten over het incassobeleid van Souman Hermanus. Een advocaat heeft deze klachten in kaart gebracht. Toentertijd zei de stichting dat het een misverstand is dat het alleen zou gaan om personen die na hun studie met de noorderzon zijn vertrokken. “Het zijn vooral mensen die na hun studie doorgeven dat deze voltooid is. Ze krijgen eerst te horen dat ze moeten afwachten tot ze worden aangeschreven.” Het idee bestaat bij oud-studenten dat er daarna expres lang wordt gewacht of dat de papieren met opzet naar een oud adres gestuurd worden. In maart zei Gerard Souman van Souman Hermanus in een reactie dat hij niets oneigenlijks doet. “Wij handelen volgens de letter van de wet en volgen de gewone procedures.” Fundashon pa Konsumidó wijst de IB-Groep op uitspraken van de Nationale Ombudsman, ‘die vanaf 1997 naar soortgelijke gedragingen in Nederland een onderzoek heeft ingesteld’. “De meeste uitspraken van de Nederlandse Ombudsman kunnen naar analogie op de in de Nederlandse Antillen geïnitieerde zaken toegepast worden. vermeld kan worden, dat op grond van de beoordelingen en van vaststaande jurisprudentie er geen reden bestaat om de kosten, die verband houden met de invordering van achterstallig lesgeld (studielening), voor rekening van de ex-student te laten komen.” In de brief aan de IB-Groep wijst de consumentenbond de groep er ook op dat de financiële situatie in de Antillen een andere is dan die in Nederland. “U zult ongetwijfeld begrijpen dat het koersverschil tussen de euro en de Antilliaanse gulden enorm is. Het is dan ook praktisch onmogelijk voor een Antilliaanse ex-student zijn/haar schulden af te lossen met bedragen, die misschien in Nederland gangbaar zijn, doch hier tot grote (financiële) problemen kunnen leiden.” De draagkracht is ook een probleem bij het aanspannen van rechtszaken. “Gesteld zou kunnen worden, dat niets de ex-studenten in de weg staat om hun gelijk bij het gerecht te halen, dan wel een klacht tegen het deurwaarderskantoor te doen. In de praktijk geschiedt dit echter niet, vanwege de hoge hieraan verbonden kosten.”

Advertentie Curaçao



olsen

fashion. worldwide.

Tigerprintblouse
NAfl. 139,-

WWW.EUROPA-FASHION.COM

SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044

FASHION OF EUROPE



SOAP SPLASH

NIEUW Manal

NU MET COLOR SAFE BLEACH

Beschikbaar in het SOAP SPLASH SCHAP in Uw favoriete supermarkt.

Prijs actie is geldig van 11 - 17 di oktober

OM eist cel voor agenten die buiten boekje gingen

WILLEMSTAD — Zonder daadwerkelijk getekende aangiftes van slachtoffers van mishandeling of vernieling is het moeilijk voor de politie om een verdachte op te pakken. Ook al hebben deze zich meerdere malen schuldig gemaakt aan hetzelfde delict waarvoor steeds de politie wordt gebeld.

En in het heetst van de strijd wordt de verdachte zelf maar 'een lesje geleerd', drukte het Openbaar Ministerie het uit. Tegen vier agenten werden gisteren onvoorwaardelijke straffen geëist van 18 maanden en twee jaar voor mishandeling en ontvoering van twee burgers. Het gaat om twee verschillende zaken. De eerste betrof een geval van 12 maart 2006 waarbij zelfstandig architect Dennis Klaus, tevens voorzitter van ProMonumento, door brigadier Laurencio Ascencion (49) en zijn collega Robert Sambo (59) geboeid, met ontbloot bovenlijf en blootsvoets werd afgevoerd naar de politiewacht in Punda. Ascencion zou drie keer in zijn gezicht hebben geslagen. De overbuurvrouw van Klaus in de smalle Bonairestraat had op zondagmorgen vroeg de politie gebeld omdat Klaus wéér zijn pick-up op de bumper van haar auto, voor haar huis, had geparkeerd. Over de parkeerplaats liggen bei-

den al jaren met elkaar in de clinch. De architect, die officieel pas veel later aangifte deed, eist 50.000 gulden aan fysieke en immateriële schadevergoeding van de agenten. De tweede zaak betreft een geval van 5 november vorig jaar waarbij de 53-jarige Freddy Girigorie door de agenten Juburney Davelaar (34) en Hensley Wanga (44) werd achtergelaten bij de Grotten van Hato. Dat gebeurde na weer een klacht van Girigories ex-vriendin die aan de Seru Papaya woont. De man had dit keer haar ramen vernield omdat ze hem niet binnenliet. De patrouille trof Girigorie in de buurt aan en nam hem mee naar het huis van de vrouw. Toen hij uitstapte was hij al geboeid. En op een gegeven moment werd hij met zijn gezicht tegen traliewerk gesmeten en verloor een tand. Vervolgens namen de agenten hem mee en lieten hem achter bij de Grotten van

Hato, waar hij eerst werd geslagen met de knuppel en met traangas bespoten, zoals in zijn aangifte van 14 november staat. De agenten werden overigens pas op 7 mei van dit jaar aangehouden en na een week werd hun voorlopige hechtenis opgeheven. In beide zaken ontkenden de agenten dat er sprake was van mishandeling, waarvoor nauwelijks of geen getuigen zijn. In het geval van Girigorie heeft het OM zelfs nog een oproep hiervoor gedaan. De verdachten zelf gedroegen zich dusdanig agressief of bedreigend dat men ze, volgens de geldende geweld-instructie van de politie, wel moest boeien voor hun eigen veiligheid maar ook voor die van de omgeving. In het geval van Girigorie zou deze op eigen verzoek zijn uitgestapt bij Hato. Maar uit registraties van de centrale meldkamer blijkt dat hij daarna wel gelijk de politie belde, alleen reageerde deze niet. Vervolgens is hij naar Hotel Holland gelopen voor hulp. En in het geval van Klaus zou deze zich erg afwerend tegenover de agenten hebben opgesteld en niet bereid tot bemiddeling. "Hij toonde

geen enkel respect voor het gezag van de politie", omschreef de advocaat van Ascencion het. Nadat hij op het bureau was geweest, werden Klaus en zijn buurvrouw in een politiewagen weer teruggebracht. "We dachten dat de boel in der minne was geschikt", zei Sambo, die een half jaar voor zijn pensioen zit en een vlekkeloze staat van dienst heeft. Ook Ascencion heeft er al 27 dienstjaren zonder incident op zitten. Technisch gezien is hij een *first offender*, hoewel er nog een andere zaak tegen hem loopt wegens mishandeling van een verdachte. Tegen hem en Sambo werd 18 maanden onvoorwaardelijk geëist. Davelaar en Wanga hebben elk al twaalf dienstjaren. In hun geval werd tegen elk twee jaar geëist door de officier, die zei zich erg ongemakkelijk te voelen bij het eisen van straffen tegen mensen uit 'het eigen nest'. De advocaten van het viertal pleitten voor vrijspraak. De agenten hebben niet tegen de regels gehandeld en de verklaringen van Klaus en Girigorie zijn op bepaalde punten zelfs leugenachtig te noemen. Uitspraak op 31 oktober.

Vanwege kritiek op Mediawet Leeflang geeft cadeau Prensa Uní terug



Omayra Leeflang

WILLEMSTAD — Minister Omayra Leeflang (PAR, Onderwijs en Cultuur) geeft het cadeau terug dat zij een maand geleden ontving van persvereniging Prensa Uní. Reden hiervoor is dat Leeflang het 'onacceptabel en onbeschoft' vindt dat zij een maand geleden applaus en een cadeau kreeg na de presentatie van de Mediawet aan Prensa Uní, terwijl de vereniging nu in de Staten de wet afkraakt en de minister beledigt.

"Ik ben beticht van heksenjacht, het schenden van mensenrechten en ik zou met de mediawet voor een internationaal tribunaal gesleept moeten worden. Terwijl dezelfde Prensa Uní de mediawet en memorie van toelichting van mij overhandigd heeft gekregen bij een presentatie op 8 september, dus een maand geleden, waarbij ik applaus en een cadeau kreeg. Om dan een maand te wachten en zonder te vragen om enig gesprek of overleg dan zo fel naar de wet en naar mij uit te halen in de Staten is ongehoord", aldus Leeflang gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad waaruit Vigilante-directeur Lilo Sulvaran uit protest voortijdig vertrok. De persconferentie ging eigenlijk helemaal niet over de mediawet, maar over de geplande reizen van Leeflang naar Den Haag en Parijs in het kader van besprekingen op het gebied van volksgezondheid en onderwijs. Maar Ultimo Noticia-journalist Roberto Cualess stelde naar aanleiding van het uitgedeelde reisprogramma de vraag

waarom de minister op 16 oktober op de agenda heeft staan 'gesprek inzake mediawet met de Nederlandse Vereniging van Journalisten (NCVJ) bij Radio Nederland Wereldomroep (RNWO)' terwijl de minister de mediawet niet met de lokale pers heeft besproken. Leeflang ging gelijk in de verdediging en zei dat zij als een goede soldaat goed bewapend rondloopt. Zij verwees naar de persbijeenkomst in september, waarvoor overigens alleen leden van Prensa Uní een uitnodiging hebben ontvangen. "Misschien behoort u tot de 10 procent die niet bij Prensa Uní aangesloten is, die naar eigen zeggen 90 procent van de pers vertegenwoordigt. Ik kan dat niet controleren. Bovendien, wie is op dit eiland een journalist? Iedereen kan op woensdagmiddag naar de persconferentie komen en zich als journalist voordoen. Het is een onbeschermd beroep, zoals de meeste beroepen op het eiland", aldus Leeflang. "Er is zoveel media-aandacht dat we nu naar een internati-

onaal tribunaal moeten vanwege schending van de mensenrechten", zei de minister cynisch. Algemeen secretaris van NVJ, Thomas Bruning, heeft de mediawet commentarieerd bij de Wereldomroep, en dit is opgepikt en verspreid door de Nederlandse pers, legt zij uit. Leeflang gaat nu met Bruning in discussie over de wet. "We zijn geen bananenrepubliek, we hebben een Raad van Advies", herhaalt ze haar stelling over de mediawet. De mediawet heeft de toets door de Raad van Advies doorstaan, en bevat dus geen elementen die in strijd zijn met de persvrijheid of het recht op vrije meningsuiting, berekent Leeflang. Leeflang zegt zich te storen aan misinterpretaties en kritiek door 'mensen die slecht Nederlands kunnen lezen'. Na die opmerking zei Sulvaran duidelijk hoorbaar "Oké, nu is het genoeg" en verliet demonstratief de zaal na zich al enige tijd zichtbaar geërgerd te hebben aan de negatieve wijze waarop de minister zich uitliet over tegenstanders van de mediawet.

Advertentie Curaçao

50% op Handgebordeurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

**on weekend
BONUS**

Geldig van 12 t/m 14 oktober

Peritas Tomaten
per kilo **4.95**
5.65
Bananen
per kilo **2.09**
2.35
on Premium Pilsener
blik 0.5 liter **1.79**
NU
on Cola
pak 6 x 1.5 liter **12.79**
NU
on Chips Paprika/ Naturel
zak 200 gram **1.99**
2.39

Van onze bedieningsafdeling:

Nagel Kaas Belegen
100 gram **2.00**
2.40
Corned Beef
100 gram **0.99**
1.49
Diverse Salades
100 gram **1.95**
2.30

Van onze broodafdeling:

Donuts (niet gevuld)
doos 4 stuks **4.79**
5.49
Maïsbrood
heel brood **2.99**
3.99

Uit onze diepvries:

on Roomijs bekers
doos 10 stuks **3.25**
4.63
Ola Calippo
doos 6 stuks **6.95**
7.95
Kogelbiefstuk
doos 4 stuks **15.75**
17.10

on Albert Heijn

de grootste supermarkt met de kleinste prijzen!

Maandag - Zaterdag: 08:00 uur - 21:00 uur
Zondag: 08:00 uur - 20:00 uur
Tel.: 461 2411

Bonusaanbiedingen gelden voor iedereen. De Nederlandse AH Bonuskaart is niet van toepassing op Curaçao.

Aanhouding na achtervolging

WILLEMSTAD — Twee jongemannen zijn gisteravond aangehouden na een achtervolging door de straten van Brakkeput.

De jongens zouden even daarvoor een auto hebben gestolen bij de benzinepomp te Hoenderberg.

Op de Caracasbaai verloor de chauffeur de macht over het stuur en botste tegen een paal. In de auto trof de politie verschillende spullen aan zoals een laptop, mobiele telefoons, maar ook een bivakmuts. Een derde verdachte zou ontkomen zijn.

Rhuggenaath op Cozumal

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economische Zaken en Toerisme, PAR) bevindt zich tot en met vrijdag in Mexico.

Hij woont daar een internationale conferentie van cruisesmaatschappijen op het toeristeneiland Cozumel bij.

Nieuwe eigenaar in voormalig pand Burger King



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Het voormalig pand van Burger King aan de Schotegatweg-Oost in Salina heeft een andere eigenaar. Dat heeft de Orco Bank bevestigd.

Rutger Koelewijn, financieel directeur van de bank, wilde

niet zeggen wie het pand gekocht heeft. "Het was een onderhandse transactie dus het lijkt me niet echt handig als ik dit naar buiten breng." Het is ook niet bekend welke bestemming het voormalig restaurant van de Amerikaanse hamburgergigant krijgt. De Orco Bank is op

dit moment bezig om een ander voormalig pand van Burger King aan de Jan Noorduynweg ook te verkopen. "Er wordt op dit moment onderhandeld", aldus Koelewijn. "Maar we hebben er geen haast mee, we hebben een prijs in ons hoofd en die willen we ook ontvangen."

Behandeling medicijnenwet na 16 jaar weer aangehouden

WILLEMSTAD — De behandeling van de wijziging van de landsverordening op de geneesmiddelenvoorziening is vanochtend in de Staten geschorst en aangehouden tot over twee weken. De schorsing was nodig, nadat bleek dat niet alle relevante documenten bij de Statenleden waren aangekomen.

Het voorstel gaat uit van de instelling van een vergunningstelsel en vestigingsbeleid voor lokale botika's, de heffing van vergunningsgelden en verlaging van de bewaartermijnen van recepten van twintig naar vijf jaar. Oorspronkelijk werd het voorstel in 1991 door toenmalig minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Stanley Anderson (MAN) ingediend. Nu zestien jaar later

is het voorstel eindelijk klaar voor behandeling. In de loop der jaren heeft het voorstel tal van veranderingen ondergaan. Zo is het voorstel vergezeld van maar liefst zeven nota's van wijzigingen en bevat het totale pakket wel veertien verschillende bijlagen. Vanochtend was juist dit laatste punt het probleem. Van deze veertien documenten, waren slechts elf beschikbaar. Tijdens de behandeling vanochtend bleek dat niet alle documenten bij de Statenleden terecht waren gekomen. In de Staten had men het vanochtend over een 'distributiefout', omdat ze wel bij de Staten waren ingediend en alleen bij sommige leden waren aangekomen. Voor Statenvoorzitter Pedro Atacho (PAR) was dit aanleiding om voor te stellen de be-

handeling van dit agendapunt aan te houden tot de volgende vergaderweek. In de tussentijd kunnen de Statenleden de 'nieuwe documenten' bestuderen. De Statenleden die vanochtend aan het woord kwamen waren allen te spreken over het voorstel dat nu op tafel ligt. De MAN-fractie meldde bij monde van Dwigno Puriel met een amendementsvoorstel te komen om taken die door het voorstel tot het Land behoren naar de eilandgebieden te decentraliseren. Een belangrijke wijziging in het voorstel vergelen met het originele voorstel uit 1991 is dat apothekers niet meer eigenaar dienen te zijn van een botika. Wel is het zo dat de apothekers een verklaring moeten afleggen dat ze vrij zijn in de beoefening van hun werk.

Vakbond laat ultimatum Fontein los

WILLEMSTAD — Vakbond Sebi van de Fundashon Kas Popular heeft zijn ultimatum aan het FKP-bestuur voorlopig laten vallen. De vakbond eiste duidelijke antwoorden over de aankoop van het inmiddels omstreden Fontein op Banda'ou. De bond is daar tegen, het zou te veel geld kosten en er is een negatief advies. Na de verga-

dering van de Eilandsraad vorige week over dit onderwerp is Sebi enigszins gerustgesteld door de vragen en antwoorden van de raadsleden. Leden van de coalitie hebben onder meer naar voren gebracht dat er nog lang niet op het punt is beland voor daadwerkelijke aankoop; de PNP, die een lid heeft voorgedragen voor het bestuur, bracht in dat er verder on-

derzoek nodig is en meer informatie en voorbereiding; de PAR noemde de eventuele verantwoordelijkheid van de raad als het bestuur toch het terrein wil kopen, terwijl voorzitter en gedeputeerde Anthony Godett aangaf dat het terrein niet aangekocht kan worden omdat er nog steeds geen besluit is afgekondigd over Fontein als woonbestemming.

OPRUIMING

o.a. 45 t/m 65% RESTANTEN

op de afdeling van de Punda en Promenade filiaal

fun miles
fun within your reach!

2500 Fun Miles = f 50,- waard

wulfsen & wulfsen

Haïtiaanse functionarissen onderzoeken mogelijkheid consulaat op St. Maarten

PHILIPSBURG — Een groep Haïtiaanse functionarissen is op St. Maarten om te onderzoeken of er een consulaat op het eiland gevestigd moet worden. Aanleiding voor het onderzoek is het feit dat veel Haïtianen op St. Maarten problemen hebben om documenten te krijgen via het consulaat op Curaçao.

Er is een grote Haïtiaanse gemeenschap op St. Maarten; zowel aan Franse als Nederlandse kant ondervinden zij geregeld moeilijkheden als ze documenten aanvragen bij het consulaat op Curaçao, aldus Bourjolly Emmanuel Fritz Gerald, lid van de Buitenlandse Zaken-commissie die St. Maarten



Vlnr voorzitter van de Haïtiaanse Buitenlandse Zaken-commissie Francois Sore; voorzitter van de St. Maarten Haitian Community Castin Ironc; vicevoorzitter van de Kamer van Justitie en lid van de Buitenlandse Zaken-commissie Bourjolly Emmanuel Fritz Gerald; en secretaris van de commissie Rachel Dorcy.

momenteel bezoekt. “Het consulaat wordt verondersteld geregeld St. Maarten te bezoeken en consulaire taken uit te voeren. In praktijk gebeurt dit zelden”, zei hij.

“Het komt geregeld voor dat mensen geld naar Curaçao sturen om bepaalde documenten te krijgen zonder dat ze ooit de documenten of hun geld terugkrijgen. We zijn hier om daar een oplossing voor te vinden. We denken dat het beste is om hier een consulaat op te zetten.”

De commissie had dit weekeinde een ontmoeting met 2000 Haïtianen. De delegatie hoopt ook nog leden van het Bestuurscollege te ontmoeten voor ze vandaag weer vertrekken.

Veertien medailles op World Games



Patrick Bernabela met een bronzen en gouden medaille.

KRALENDIJK/SHANGHAI — Het team van Bonaire heeft op de Special Olympics World Games veertien medailles in de wacht gesleept; vijf gouden, drie zilveren en zes bronzen.

De laatste drie medailles werden gewonnen door Willella St. Hilaire, Johnnie Hellmund en Patrick Bernabela. St. Hilaire won in de categorie vrouwen single

tennis een zilveren plak. Hellmund behaalde bij bowling voor mannen eveneens zilver en Bernabela won goud op de 200 meter.

Vanavond worden de Spelen in het Shanghai Jiangwan Stadion ceremonieel afgesloten. De Bonaireaanse delegatie reist zondag terug naar huis. De organisatie roept iedereen op om de atleten op de luchthaven te verwelkomen.

Veel protesten over rating jachten

KRALENDIJK — Er zijn veel protesten ingediend door de deelnemers aan de regatta. “Dit heeft in principe te maken met de rating van de boten”, zegt race director Elvis Martinus. Vaak zijn schippers het niet

met elkaar eens hoe de handicap van elke boot gemeten wordt. Het is niet makkelijk om dit jaarlijks terugkerend probleem op te lossen. Er zijn geen mensen op Bonaire die dat kunnen. Dan moet er een expert uit het

buitenland komen om de meting van de jachten te verzorgen. “Daarnaast is het zo dat wij als organisator niet tegen elke kapitein kunnen gaan zeggen dat hij een meetbrief bij zich moet hebben om mee te kunnen doen

aan de regatta. We hebben al zo weinig deelnemers en kunnen geen jachten gaan weigeren om deel te nemen aan de regatta”, zegt Elvis Martinus. De veiligheid is in de regatta in de goede handen van

Stinapa, kustwacht en de vrijwillige reddingsbrigade. Daarnaast is er volgens Martinus ook speciale aandacht van een groep onder leiding van Artie de Vries voor de kleintjes die deelnemen aan de regatta.

Dodelijk ongeluk

PHILIPSBURG — Een 49-jarige voetganger overleed maandag als gevolg van een verkeersongeluk. Hij werd aangereden door een auto toen hij de weg RN7 tussen Mont Vernon en Cul-de-Sac overstak.

Het ongeluk vond plaats om kwart over elf ’s ochtends. De auto werd bestuurd door een 48-jarige chauffeur uit St. Lucia, die van Grand Case richting French Quarter reed. Brandweerlieden brachten het slachtoffer naar het ziekenhuis in Marigot, waar hij vroeg in de middag aan zijn verwondingen overleed. De bestuurder was niet onder invloed van alcohol. Hij had geen rijbewijs en geen autoverzekering en zijn auto was niet gekeurd. Toen bleek dat hij ook geen verblijfsvergunning had, is hij aangehouden. Hij zal in Guadeloupe verantwoording moeten afleggen aan de autoriteiten.

Goud voor Carvon op Special Olympics

PHILIPSBURG / SHANGHAI — Lindomar Carvon won gisteren op de Special Olympics in China een gouden medaille op het onderdeel kogelstoten. De delegatie van St. Maarten staat nu op vier medailles.

Linda Richardson haalde twee zilveren binnen op de onderdelen 100 meter sprint en verspringen. Carvon eindigde eerder als vijfde plaats op het onderdeel 100 meter sprint (geen vierde, zoals gisteren vermeld werd). Carvon was dolgelukkig na zijn overwinning. Met zijn wijsvinger in de lucht en een brede grijns op zijn gezicht riep hij ‘number one!’ Delegatieleider Angela Richards zei dat niemand de gouden plak had verwacht. “Hij was niet zo hoog geëindigd in de



voorrondes.” Trainer Les Brown vond evenwel dat Carvons voorbereiding ‘onberispelijk’ was. De atleten keren zaterdag terug naar St. Maarten. Richards vroeg om een ‘heldenwelkom’.

Kritiek KvK op vergunningsbeleid

KRALENDIJK — “De overheid van Bonaire heeft zeven jaar geleden aangegeven dat het niet wenselijk was om positief advies voor vestiging te geven in de sectoren: constructie, car rentals, hardware, supermarkets en snackbars”, zegt voorzitter Aubrey Sealy van de Kamer van Koophandel, die meent dat in deze sectoren voldoende bedrijven zijn. Het

bestuur van de KvK heeft destijds de overheid aanbevolen hiervoor een beleidsplan te maken.

Dit is nog steeds niet gebeurd. Sealy merkt op dat het gevolg hiervan is dat de Dienst Economische Zaken (Deza) toch vergunningen geeft in deze verzadigde sectoren. “De KvK is een semi-overheidsinstelling en

volgens de wet dienen bedrijven zich bij dit instituut in te schrijven, anders worden ze als illegaal beschouwd”, zegt Sealy.

“Toch worden vergunningen verleend zonder advies aan de Kamer te vragen. Nu maakt Deza ook bekend dat zich meer constructiebedrijven op Bonaire kunnen vestigen. De situatie wordt

hiermee alleen erger.” Volgens de voorzitter van de KvK werd de organisatie een aantal jaren geleden uitgenodigd om een klankbord te vormen in verband met de nieuwe staatkundige structuur. Toen werd door hem duidelijk aangegeven dat de KvK niet aan vergaderingen zal deelnemen als geen duidelijk beleid bestaat voor het vestigen van bedrijven.

Advertentie Curaçao



Nationaal Archief, heeft het voornemen een aanbesteding met voorafgaande selectie te houden voor het project

Restauratie Scharlooweg 77 (hoofdgebouw Nationaal Archief)

De werkzaamheden omvatten onder andere:

- vervangen of herstellen van kapconstructie, gootafwerking, dakpannen, gevels, houten plafonds, natuursteenvloeren, trappen, balusters, gevelpleisterwerk, gevelversiering, ramen, deuren, poorten en kozijnen;
- stabiliseren van wanden en verzakte vloeren;
- slopen van voorzet- en losse scheidingswanden;
- maken van gevelopeningen;
- afsluiten openingen door middel van vaste ramen;
- uitvoeren anti-termietbehandeling gebouw en grond;
- schilderen buitenwanden, houtwerk en gevelopeningen;
- beschermen terreinmuren tegen verder verval;
- degelijk afsluiten gebouw en terrein;
- elektra-installatie, luchtbehandelingsinstallatie, data en beveiging
- sanitair, en aansluiting op de openbare riolering

De uitvoering in bouwteamverband dient aan te vangen begin januari 2008. Voorbereiding, aanbesteding en uitvoeringsbegeleiding worden verzorgd door PLAN'D2. Voor nadere informatie omtrent het project kunt u contact opnemen met PLAN'D2, telefoon 461 2828.

Geïnteresseerde aannemers dienen de volgende voorselectiestukken te overleggen:

- a. Betalingsbewijzen over laatste 6 maanden voor afdracht loonbelasting en premies SVB, AOW/AVV en AVBZ.
- b. Bereidheidverklaring van een financiële instelling tot het stellen van een garantie tot NA f 200.000 voor het totaal project.
- c. Uittreksel uit de registers van de Kamer van Koophandel van Curaçao (niet ouder dan 3 maanden).
- d. Organisatieschema, met vermelding van functies, opleiding per functie, en het aantal vaste werknemers.
- e. Opgave laatste vijf jaar uitgevoerde projecten met vermelding bouwsom en opdrachtgever.
- f. CV van de uitvoerder(s) en staf.
- g. Lijst van onderaannemers waar regelmatig mee wordt gewerkt.

Indiening documenten

De documenten in gesloten envelop uiterlijk vrijdag 19 oktober 2007 om 12:00 uur bij PLAN'D2, Nieuwe Pareraweg 10, Willemstad. Op de envelop te vermelden de naam van het bouwbedrijf, en de projectkode ANACUR0702.

Kriteria

De voorselectie zal plaatsvinden op grond van de volgende criteria:

- a. financiële capaciteit
- b. organisatoriese capaciteit
- c. uitvoeringstechniese capaciteit

Op deze aanbesteding is het Uniform Aanbestedingsreglement nummer U 82233 (UAR 1971) van toepassing.

Het resultaat van de voorselectie zal binnen 10 dagen aan de selectie-kandidaten bekend worden gemaakt. De geselecteerde aannemers zullen per projectdeel of het geheel worden uitgenodigd voor het vervolg van de aanbestedingsprocedure, waarbij onder andere op basis van staatkosten en eenheidsprijzen de uiteindelijke aannemerskeuze wordt gedaan.

Platform voor steun ouders

KRALENDIJK — Op initiatief van de overheid hebben Sebiki, Jong Bonaire en Bonaireaanse Jeugdzorg (BJZ) onlangs een platform voor ondersteuning van ouders in de opvoeding van hun kinderen opgericht. BJZ fungeert als trekker van het project. Het is de bedoeling dat deze drie organisaties samen aan programma's, cursussen en lezingen over verschillende onderwerpen gaan werken. Samen zullen ze ook aan grotere campagnes werken. Volgens Mimi Dongen van Sebiki worden alle leeftijds-

groepen met deze organisaties gedekt. Sebiki houdt zich bezig met kinderen van 0 tot 6 jaar, BJZ met kinderen van 6 tot 12 jaar en Jong Bonaire met de jongeren tussen 12 en 18 jaar. Dus ouders van kinderen uit al die leeftijdsgroepen kunnen deelnemen aan de activiteiten die in het kader van het opgerichte platform worden georganiseerd. Volgens Dongen ontstond het idee van de overheid om deze drie organisaties samen te laten werken omdat ze allemaal op preventief gebied werken. Het is beter om deze

werkzaamheden te synchroniseren. Hiermee kunnen ook de kosten worden verlaagd. De bevolking zal binnenkort meer van het platform horen, aangezien in samenwerking met justitie een informatie-inventarisatieochtend over het onderwerp seks met jonge meisjes onder 15 jaar wordt georganiseerd. Alle betrokken instanties worden hierbij uitgenodigd om zo samen een duidelijk beeld te krijgen van de situatie en tot afspraken te komen hoe dit probleem aangepakt moet worden.

Optreden McCrae

KRALENDIJK — Fundashon Bonaire Entertainment organiseerde gisteravond een sponsoravond op het strand van Plasa Resort als waardering voor personen of bedrijven die werkzaamheden of activiteiten voor de stichting gedaan hebben of haar anderszins ondersteund hebben.

Fundashon Bonaire Entertainment is verantwoordelijk voor het optreden van de beroemde soulzanger George McCrae op Bonaire vrijdagavond. Gisteravond konden de aanwezigen al een voorproef krijgen van wat hen te wachten staat wanneer



George McCrae op het strand van Plasa Resort woensdagavond.

George McCrae op het podium van het regattafestival optreedt. Dj Rick The Soulman uit Nederland zorgde voor muziek naast de welbekende formatie op Bonaire, The Flamingo Rockers. Volgens Bert Poyck en Jo Bux van Bonaire Entertainment wilden zij dat de bevolking van Bonaire gratis kon genieten van een grote zanger als George McCrae en is dit na contacten met Byron Tromp van BSAF gelukt. McCrae voelt zich thuis op Bonaire en zegt blij te zijn dit eiland te leren kennen en belooft iedereen vrijdagavond terug te brengen naar tijden van weleer.

Caracas weert zanger Sanz na kritiek op Chávez

CARACAS — De Spaanse zanger Alejandro Sanz mag geen optreden geven op een door de staat geëxploiteerd concertpodium in de Venezolaanse hoofdstad Caracas. Volgens de krant ‘El Universal’ is Sanz niet welkom, omdat hij drie jaar geleden tijdens een concert in Venezuela zei dat hij niet gehaard werd was van president Hugo Chávez. Vorige week

publiceerde de Venezolaanse minister van Hoger Onderwijs Luis Acuña een lijst met geacordeerde evenementen in de door de staat geëxploiteerde zaal Poliedro. Twee concerten werden afgekeurd, overigens zonder vermelding van een rede. Acuña zei dat Sanz wel op een ander podium in Venezuela mag staan. Concertpromotor Evenpro bevestigde vandaag dat er

geen andere obstakels voor een concert van Sanz zijn. De organisatoren van het concert zijn nu op zoek naar een andere zaal voor het concert in Caracas, waarin de 8000 kopers van een kaartje kunnen worden ondergebracht. Het concert op 9 november van twee andere bekende Spaanse zangers, Joan Manuel Serrat y Joaquín Sabina is wel goedgekeurd.

Veel arrestaties in jacht op kinderporno

Vervolg van pagina 1

Een 51-jarige man, die maandag in Noord-Frankrijk werd gearresteerd, wordt gezien als de sleutelfiguur in de zaak. In zijn huis werden duizenden foto's van jonge meisjes gevonden. Ook de Poolse politie heeft, in samenwerking met Nederlandse en Oostenrijkse collega's, inmiddels 55 personen gearresteerd. Zeven van hen zijn in staat van beschuldiging gesteld. In het Duitse Saarland doorzochten agenten 110 woningen. Volgens een woordvoerder van de politie zijn daarbij onder meer 160 pc's, 52 laptops en meer dan 7000 dvd's en cd's in beslag genomen. Onder de verdachten in Duitsland bevinden zich volgens het Openbaar Ministerie zeker drie agenten, meldde de krant Saarbrücken Zeitung vrijdag. Een verdachte had volgens de politie meer dan 100.000 foto's opgeslagen.

2007 meest dodelijke jaar voor ISAF-militairen

DEN HAAG — Dit jaar pakt uit als het meest dodelijke jaar voor buitenlandse militairen in Afghanistan. Met nog tweeënhalve maand te gaan, kwamen in 2007 191 NAVO-militairen om het leven. Dat is al net zo veel als in heel 2006, waarin toen de meeste doden vielen.

Dat blijkt uit cijfers op de website Operation Enduring Freedom, die zich baseert op gegevens van het Amerikaanse ministerie van Defensie. Sinds de Amerikanen op 7 oktober 2001 hun operatie (OEF) tegen de Taliban begonnen, sneuvelden

in totaal 707 buitenlandse militairen. De ISAF-missie volgde eind 2001 en werd in 2003 'overgenomen' door de NAVO. Onder de 191 militairen die dit jaar omkwamen, waren 92 Amerikanen en 99 uit andere landen die aan de ISAF-missie meedoen. Verreweg de meeste omgekomen slachtoffers komen uit de landen die actief zijn in het arme zuiden van Afghanistan, waar het meest gevochten wordt tegen de Taliban. De afgelopen zes jaar kwamen er naast 449 Amerikanen, ook 82 Britten en 71 Canadezen om het leven. Ook vijf Roemenen en twee Australiërs stierven in de zuidelijke regio.

VN en Wereldbank luiden noodklok over moedersterfte

GENEVE/NEW YORK — Meer dan een half miljoen vrouwen wereldwijd komen jaarlijks om als gevolg van complicaties tijdens de zwangerschap of in het kraambed. Negen procent van de sterfgevallen is in ontwikkelingslanden, blijkt uit een vandaag gepubliceerd rapport van drie VN-organisaties en de Wereldbank.

In het rapport wordt gesproken van een "verbijsterend" gebrek aan vooruitgang om het aantal sterfgevallen te verminderen. In 1990 stierven 576.000 vrouwen door complicaties tegen 536.000

in 2005. Op die manier zal totaal niet worden voldaan aan de 5e Millennium-doelstelling van de VN. Daarin staat dat de moedersterfte in 2015 met driekwart moet zijn teruggebracht ten opzichte van 1990. "Om de doelen in 2005 te bereiken moet spoedig en krachtig de nadruk worden gelegd op verbetering van de omstandigheden rond de zwangerschap en de bevalling in ontwikkelingslanden", aldus het VN-bevolkingsfonds UNFPA, de VN-kinderorganisatie Unicef, de VN-wereldgezondheidsorganisatie WHO en de Wereldbank. De helft van de moedersterfte is in sub-sahara

Afrika.

ABORTUS

In een ander rapport dat vandaag is gepubliceerd staat dat het aantal abortussen in de wereld afneemt, vooral als gevolg van geboortebepoeringmaatregelen. Maar de helft van de zwangerschapsonderbrekingen gebeurt nog altijd onder onveilige omstandigheden, schrijven de Wereldgezondheidsorganisatie WHO en het Amerikaanse Alan Guttmacher Instituut, gespecialiseerd in onderzoek naar seksuele gezondheid. In 2003, het laatste jaar met volledige statistieken, werden wereldwijd 42 miljoen

abortussen uitgevoerd. In 1995 waren er dat nog 46 miljoen. Vooral in ontwikkelde landen nam het aantal zwangerschapsonderbrekingen af. In armere landen is het gebruik van voorbehoedsmiddelen vaak nog een groot taboe. Van de circa twintig miljoen risicovolle abortussen wordt 97 procent in ontwikkelingslanden uitgevoerd. Veel zwangerschapsonderbrekingen gebeuren in het geheim en onder slechte medische omstandigheden. Jaarlijks sterven daardoor 70.000 vrouwen. Vijf miljoen vrouwen lopen tijdelijke of blijvende gezondheidsschade op als gevolg van een abortus.

Weer massale volksverhuizing door Chinese Drieklovendam

CHONGQING — Ongeveer vier miljoen Chinezen die wonen in het gebied waar het grote stuwmeer is ontstaan achter de Drieklovendam, moeten de komende tien tot vijftien jaar verhuizen.

De volksverhuizing is nodig uit milieuoogpunt, zo berichtte het staatspersbureau

Xinhua donderdag. Voor de bouw van de dam, 's werelds grootste waterkrachtcentrale, moesten eerder al meer dan 1,2 miljoen mensen wijken wegens de komst van het enorme stuwmeer. Nu is al duidelijk dat het gebied rond dat stuwmeer onder druk staat. Op veel plaatsen is er al grote milieuvervuiling, op bijna

honderd plaatsen zijn er landverschuivingen geweest of grondverzakkingen.

De mensen die nu moeten verkassen, wonen in de enorme agglomeratie Chongqing, een 'groeikern' met zelfs voor Chinese begrippen een enorme bevolking van circa dertig miljoen mensen. Meer dan helft daarvan woont ove-

rigens op het platteland rond de stadskern. Chongqing groeit als kool en het aantal plattelanders neemt fors af. Gezien de bevolkingsgroei en de toch al grote milieudruk door de grote dam in de Yangtze-rivier is besloten dat de miljoenen mensen moeten vertrekken naar gebieden op een uur rijden van het centrum.





OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK
Eagle (vlakbij het ziekenhuis) 587-9011
Maria (in Santa Cruz) 585-8145
Noord (tegenover Giselle) 586-4606
Seroe Preto (in San Nicolas) 584-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons eiland, met de mogelijkheid om op afspraak met de apotheker in alle rust en vertrouwelijkheid uw medicatie en gebruik te bespreken?

Met reguliere, discrete en betrouwbare aan huis bezorging van hulpmiddelen en medicijnen voor bedlegerige klanten?

Daar hoeft u niet meer op te wachten. Die is er al: 4 botica's, 1 Service!

Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com



CHICKEN CRISP
DELUX MENU*

BACK ON
POPULAR DEMAND

SUPER KING DEALS
NOW ONLY
AFL 5.00

THE FIRE'S READY

*Choice of 6 different King Deal Meals all include a small fries & a small soft.
BBO included - Available in all Burger King's



RODEO CHEESE
BURGER MENU*

Servicio cu bo por conta riba dje!



Jama nos pa mas informacion

▶ ▶ ▶  582 4684

Desperdicio residencial

Desperdicio grandi y di jardin

Servicio Septico

Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER

Economic CENTER

Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 - Oranjestad Aruba
E-mail: economic@setarnet.aw - Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm - Djasabra: 9:00am - 1:00pm

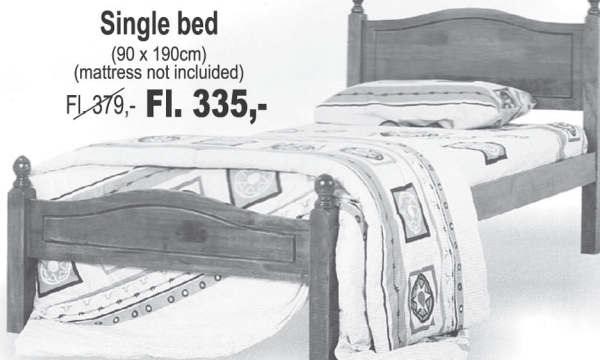
Special Savings for You!



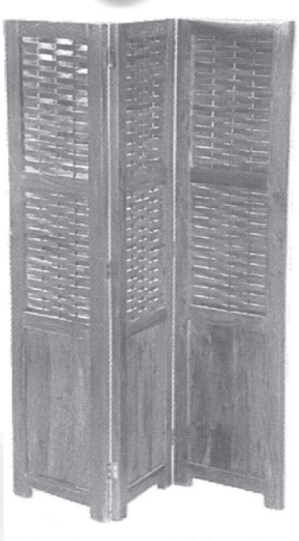
Relax chair w/ottoman
(available in black or white)
Fl. 165,-
Fl. 115,-



4 PC Memble rattan set
(1 loveseat, 2 armchairs w/cushion w/round table)
Fl. 829,-
Fl. 569,-



Single bed
(90 x 190cm)
(mattress not included)
Fl. 379,-
Fl. 335,-



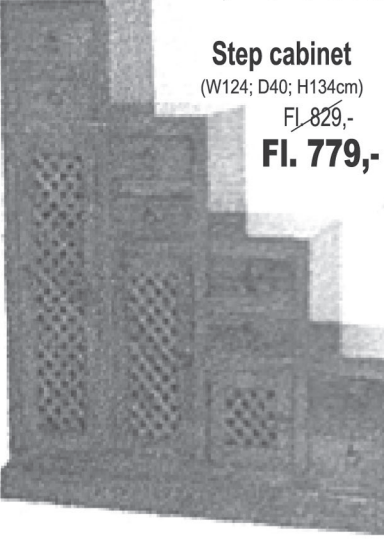
3 Panel screen lattice door
(W178; D3; H138cm)
Fl. 449,-
Fl. 385,-



Stool set of 3
Fl. 179,-
Fl. 125,-



Telephone table
(W46; D31; H60cm)
Fl. 75,-
Fl. 59,-



Step cabinet
(W124; D40; H134cm)
Fl. 829,-
Fl. 779,-



Barstool
(W34; D34; H76 cm)
Fl. 79,-
Fl. 69,-



Mixed plant
Fl. 39,-
Fl. 23,-



4 PC Macao rattan set
(1 loveseat, 2 armchairs w/cushion w/ table)
Fl. 749,-
Fl. 675,-

Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER

Oranje mist veel ervaring zonder Edwin van der Sar

NOORDWIJK — Door de teenblessure van Edwin van der Sar levert het Nederlands elftal morgen in de uitwedstrijd tegen Roemenië 114 interlands ervaring in. Van Basten nam gisteren tijdens een persconferentie over de EK kwalificatiewedstrijd tegen Roemenië van morgen ook nadrukkelijk afstand van de kritiek die Johan Crujff na de interlands tegen Bulgarije en Albanië had op het spel van Ruud van Nistelrooij. “Wij zijn heel erg tevreden over Ruud en ik vind hem een goede speler.”

De vaste doelman van Oranje, goed voor 121 caps, haakte gistermiddag tijdens de voorbereiding op het EK-kwalificatieduel af. Hij wordt waarschijnlijk vervangen door Maarten Stekelenburg, die tot dusverre zeven keer uitkwam voor de nationale ploeg. Als nieuwe derde keeper is Boy Waterman (AZ) opgeroepen. Bondscoach Marco van Basten sprak van een zware tegenval. “Hij is onze aanvoerder en meest ervaren man”, zei Van Basten. “Maar in een evaluatie van de voorbije trainingen hebben Edwin en ik gezamenlijk besloten dat hij fysiek niet goed genoeg is om in Roemenië te spelen.” Het bleek volgens Van Bas-

ten zelfs dusdanig slecht te gaan, dat Van der Sar ook de interland komende woensdag tegen Slovenië aan zich voorbij moet laten gaan. Van Basten nam gisteren uitdrukkelijk afstand van de kritiek die Johan Crujff na de interlands tegen Bulgarije en Albanië had op het spel van Ruud van Nistelrooij. Crujff, technisch adviseur van de KNVB en een persoonlijke vriend van Van Basten, vond de aanval van Real Madrid vooral technisch ondermaats. De bondscoach: “Wij zijn heel erg tevreden over Ruud en ik vind hem een goede speler. Hij heeft een goed jaar achter de rug en kan gewoon wél goed voetballen. Ik denk daar anders over dan Johan.” Saillant is dat Van Nistelrooij morgen zijn 58ste interland kan spelen. Daarmee komt hij op gelijke hoogte met Van Basten. De Brabantse spits kwam tot dusverre tot dertig treffers, de Utrechter scoorde 24 maal. Van Basten stelde zich gisteren tevens teweer tegen de kritiek, dat het Nederlands elftal over een matige verdediging zou beschikken. “Dat is niet helemaal juist”, merkte hij op. “De afgelopen anderhalf jaar hebben we in kwalificatieduels twee doelpunten tegengekregen (het laagste aantal in heel Eu-



Marco van Basten heeft tijdens de persconferentie een onderonsje met perschef Kees Jansma.

ropa, red.). Dat is een uitstekende prestatie van het elftal en zeker ook van de verdediging. Onze verdedigers worden te vaak beoordeeld op het voetballende gedeelte. Dat is typisch Nederlands. Het is ook wel logisch, omdat wij een stijl nastreven waarin we samen aanvallen en samen verdedigen. Dat is de kracht van het Nederlandse

voetbal.”

Verder liet Van Basten gisteren doorschemeren dat hij tegen Roemenië wil beginnen met Demy de Zeeuw als centrale middenvelder. “Met hem liep het spel sneller”, verwees de coach naar de omzetting met Giovanni van Bronckhorst. Het lijkt erop dat de Feyenoorder zich samen met Clarence Seedorf

moet richten op de plek van linkermiddenvelder. Nigel de Jong speelt vermoedelijk rechtshalf.

Overigens verlieten gisteren naast Van der Sar nóg drie voetballers het trainingskamp van Oranje in Noordwijk. Dat waren de geschorsten Robin van Persie, Mario Melchiot en Wesley Sneijder.

Roemenië klaar voor nieuw succes

enkel duel in het stadion, dat zaterdag plaats biedt aan 15.500 toeschouwers. Wel verspeelde het land er de laatste keer twee punten tegen Bulgarije. Roemenië is sowieso een lastig te bespelen tegenstander in eigen land. Vanaf 8 juni 2005 bleef de ploeg ongeslagen op eigen bodem. In de Cijfermatig heeft Nederland het echter prima voor elkaar tegen de komende tegenstander. Oranje verloor nog nooit van Roemenië en bracht het elftal bovendien de laatste thuisnederlaag toe. Op 26 maart 2005 won Oranje in de kwalificatiereeks voor het WK van 2006 in de hoofdstad Boekarest met 2-0. De Roemenen ontbraken vervolgens in Duitsland. Roemenië lijkt echter klaar voor een nieuwe stap. De Roemeense clubs presteerden de

laatste jaren uitstekend in Europa, waardoor het land op de Europese ranglijst op de vijfde plaats staat, drie plekken boven Nederland (achtste). Overigens dreigt dit seizoen een rampjaar te worden. Van de vijf clubs die Europees speelden, is alleen Steaua Boekarest nog actief. In de Champions League staat de ploeg in groep H echter met nul punten uit twee duels onderaan. De echte vedetten van Roemenië spelen in Italië. Voormalig Ajacied Cristian Chivu voetbalt bij Internazionale, terwijl aanvalster Adrian Mutu zijn euro's bij Fiorentina verdient. Rechtsback George Ogaraaru speelt in de Nederlandse competitie bij Ajax, Ciprian Marica is voorbestemd om bij VfB Stuttgart uit te groeien tot een speler van wereldfor-

maat. Zonder zorgen is Victor Piturca echter niet. De bondscoach kan zaterdag tijdens het duel om de koppositie in groep G nog wel over Chivu en Mutu beschikken, maar mist de geblesseerden Alin Stoica, Florentin Petre, Sorin Ghionea, Cosmin Contra, Danut Coman, Mirel Radoi, Razvan Cocis, Laurentiu Rosu, Ianis Zicu en Nicolae Mitea. De kans op deelname aan een eindtoernooi maakt Piturca echter vastberaden om het duel met Oranje winnend af te sluiten: “We moeten niet dramatisch doen over de grote lijst met blessures. Ik ben er zeker van dat de fitte spelers erg gemotiveerd zijn. We weten allemaal dat we Nederland moeten verslaan. Dan zullen onze kansen op deelname aan het EK met wel 90 procent groeien.”

Dopingzondaar Heras plant rentree

MADRID — Roberto Heras werkt hard aan zijn comeback. De Spaanse wielrenner, die momenteel een schorsing uitzit wegens epo-gebruik, wil volgend jaar weer koersen. Heras (33) werd geschorst na een positieve test in de

Ronde van Spanje van 2005. Daardoor raakte hij de eindzege kwijt aan Rabo-renner Denis Mentsjov. De straf van Heras loopt op 27 oktober af. “Eerst wilde ik niets meer met wielrennen te maken hebben”, sprak Heras. “Een jaar geleden ben ik van ge-

dachten veranderd. Ik ben fit, train elke dag en ben vastberaden mijn comeback te maken.” Volgens Heras, die de komende twee jaar niet bij een ProTour-formatie mag fietsen, hebben diverse teams interesse getoond.

Dopingslachtoffers DDR hebben geld

BERLIJN — Duitsland heeft de betaling van de schadevergoeding aan de dopingslachtoffers in de voormalige DDR afgerond.

Het Duitse olympisch comité DOSB heeft dit donderdag bekendgemaakt. De advocaten van de slachtoffers bereikten in december 2006 een akkoord over de hoogte van het smarten-

geld. Een groot deel van de atleten die in de DDR systematisch verboden middelen gebruikte, heeft hier lichamelijke klachten aan overgehouden. “Het was belangrijk voor ons dat de sport in Duitsland zijn morele verantwoordelijkheid zou nemen en dat hebben nu gedaan”, aldus Michael Vesper, algemeen directeur van het DOSB.

New York strikt kampioen Baldini

NEW YORK — Stefano Baldini, olympisch kampioen marathon in 2004, loopt op 4 november in New York.

De 36-jarige Italiaan wist de marathon in de Big Apple nooit te winnen. In 1997 werd hij derde en in 2002 vijfde in 2.09.12,

zijn beste tijd ooit in New York. Baldini neemt het begin november op tegen enkele oud-winnaars zoals de Braziliaan Marilson Gomes dos Santos (2006), de Zuid-Afrikaan Hendrick Ramaala (2004) en de Keniaan Martin Lel (2003) en Rodgers Rop (2002).

Doelman Dida twee duels geschorst

BERN — De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond UEFA heeft de Braziliaanse doelman Dida van AC Milan voor twee wedstrijden geschorst. De keeper krijgt de straf vanwege zijn gedrag vorige week in het Champions League-duel met Celtic. Dida liet zich opzichtig op de grond vallen toen een aanhanger van Celtic in de slof-fase van de wedstrijd naar hem toe rende. Op de televi-

siebeelden was te zien dat de fan de doelman slechts licht raakte. Celtic kreeg een boete van 35.000 euro opgelegd omdat de supporter het veld kon opkomen. Milan gaat in beroep tegen de schorsing. “Deze straf is buiten proporties en onlogisch”, aldus Leandro Cantamessa, de advocaat van de Italiaanse club. Celtic legt zich neer bij de boete.

Ritsma mist startbewijs 5 km

HEERENVEEN — Rintje Ritsma heeft donderdag bij de selectiewedstrijden voor de Nederlandse kampioenschappen afstanden geen startbewijs voor de 5 kilometer kunnen afdwingen. De 37-jarige schaatser eindigde in een tijd van 6.44,46 als zestiende. De winst ging in 6.31,31 naar Jan Blokhuijsen. Ritsma kan zich hierdoor op de 5 kilometer niet kwalificeren voor de eerste reeks wereldbekerwedstrijden. Hij

doet zaterdag nog wel een poging op de 1500 meter een ticket voor de NK afstanden te behalen.

De beste tien op de 5 kilometer kunnen zich voor de NK. Er waren nog twee aanwysplaatsen beschikbaar. Maar Ritsma komt daarvoor niet in aanmerking omdat ze alleen worden gebruikt bij calamiteiten. Deze startbewijzen gaan nu hoogstwaarschijnlijk naar de nummers elf en twaalf.

Verkoop van spelers spekt kas Feyenoord

ROTTERDAM — Feyenoord lijkt de financiële malaise van de afgelopen jaren te hebben bedwongen. Dat blijkt uit de jaarcijfers van het seizoen 2006/2007, die de Rotterdamse voetbalclub vrijdag openbaarde. Feyenoord behaalde een positief resultaat van ruim anderhalf miljoen gulden.

De bescheiden winst is vooral te danken aan de late transfer van Royston Drenthe naar Real Madrid. Daardoor stegen de inkomsten uit de verkoop van spelers met bijna 17 miljoen gulden. De netto omzet groeide met vier ton naar 84 miljoen gulden. De gunstige cijfers hebben ertoe geleid dat Feyenoord onlangs promoveerde naar categorie 2 van de KNVB. Dat betekent dat de club niet langer onder curatele staat, maar nog wel scherp in de gaten wordt gehouden. De spelersverkoop redt Feyenoord voor het twee jaar op

rij. In het seizoen 2005/2006 hield de club ruim 37 miljoen gulden over aan de transfers van Dirk Kuijt en Salomon Kalou en zag Feyenoord na jaren verlies eindelijk winst in de boekhouding. De financiële vooruitzichten blijven gunstig. Feyenoord verwacht in het lopende seizoen (2007/2008) nog meer te profiteren van de investeringsmodellen die het vorig seizoen lanceerde. Naast het invoeren van spelersfondsen – waarin bijvoorbeeld Drenthe was opgenomen – zijn er certificaten van aandelen uitgegeven. Feyenoord verwacht bovendien dat de omzet, ondanks dat de club geen Europees voetbal speelt, zal toenemen. “Het zijn positieve vooruitzichten, we zijn op de goede weg. Maar we zijn er nog niet, daarom past ons bescheidenheid”, aldus financieel directeur Onno Jacobs op de website van de club.

Tom Boonen wordt stripheld

BRUSSEL — Wielrenner Tom Boonen krijgt net als tennisster Kim Clijsters een eigen stripreeks. Het eerste album, ‘Het autovirus’, ligt maandag in de winkel. Stripheld Boonen wordt in het verhaal teruggeflitst in de tijd en beleeft als tienjarig ‘Tommeke allerlei avonturen. De Belgische wielrenner vond het een schitterend idee, zeker omdat hij zelf graag strips leest. “De eerste drukproeven heb ik meerde-

re malen van a tot z doorgenomen en ik heb enkele keren heel hard moeten lachen. Het is en blijft bizar natuurlijk om spannende avonturen van jezelf te volgen zonder te weten wat er op de volgende pagina staat.” Een deel van de opbrengst van het stripboek gaat naar het goede doel Move to Improve, een fonds voor kinderen met motorische bewegingsproblemen. In februari verschijnt de tweede Tommeke-strip.

Krajicek heeft eindelijk succes bij Rafael Nadal



Rafael Nadal

lucratieve toernooi in Dubai, waar de toppers Nadal en Federer de voorkeur aan gaven. Met de datum van 18 tot en met 24 februari zit er nu een week tussen Rotterdam en Dubai.

Krajicek: “De nieuwe datum heeft voor Nadal de doorslag gegeven. De zaak was voor de finale van Wimbledon al

beklonken. We zijn heel gelukkig dat we de komende jaren geen last meer hebben van de Davis Cup en van Dubai.

De komst van Federer was dit jaar door Dubai onbespreekbaar, maar nu is in ieder geval alles nog open.” Krajicek heeft ook geprobeerd Andy Roddick te strikken, maar de Amerikaan zit in 2008 nog vast aan San Jose. Dit toernooi in zijn geboorteland wordt gesponsord door zijn persoonlijke geldschiet. Krajicek heeft er goede hoop op Roddick naar Rotterdam te halen als het toernooi in 2009 de zogenaamde 500-status heeft.

De ATP maakte vorige week bekend dat het ABN Amrotoernooi tot deze cyclus gaat behoren. “Alle tennisers zijn verplicht in ieder geval vier van deze toernooien in het jaar te spelen. Dit maakt onze positie nog beter.”

Darters naar halve finale WK

ROSMALEN — De Nederlandse darters hebben donderdag de halve finales bereikt van de wereldtitelstrijd van de bonden WDF en BDO. Tegenstander daarin wordt Noord-Ierland. Het Nederlandse team met Niels de Ruiter, Co Stompé, Mario Robbe en Joey ten Berge leed geen enkele nederlaag. In de groepsfase werd gewonnen van Spanje, IJsland, Oostenrijk en Rusland. In de knock-outfase werd eerst Canada verslagen waarna in de kwartfinales met enige moeite ook Wales aan de kant werd gezet. In de andere halve finale – beide worden op zaterdag gespeeld – treffen de Verenigde Staten en Engeland elkaar.

‘Barney’ wint van King

DUBLIN — Darter Raymond van Barneveld heeft donderdag in Dublin de kwartfinales bereikt van de World Grand Prix, het prestigieuze toernooi van de dartsbond PDC. ‘Barney’ versloeg in de tweede ronde de Engelsman Mervyn King met duidelijke cijfers: 3-0. Roland Scholten redde het donderdagavond niet tegen Adrian Lewis. De jonge Engelsman was met 3-1 te sterk.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!

Authorized distributor

mpc

Business Partner

COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES

DELL **PRINCETON TECHNOLOGY, INC.** **brother**

Supplies & Accessories
Use Genuine Brother Supplies & Accessories to maintain Genuine Brother Quality.

REINA AGENCIES NV - MICRON COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA Suite -113 - L.G. Smith Blvd 160, Oranjestad, ARUBA
MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

Zeegers overleden aan overdosis

AMSTERDAM — Voor-malig advocaat **Bram Zeegers (58) is overleden aan een overdosis MDMA, beter bekend als xtc. Dat heeft de politie in Amsterdam donderdagavond bekendgemaakt. Volgens de politie is er niet één onderzoeksresultaat dat wijst op een verband tussen Zeegers' plotselinge dood en zijn optreden als getuige in de strafzaak tegen Willem Holleeder.**

Het Nederlands Forensisch Instituut in Den Haag voerde het toxicologisch onderzoek uit. Het NFI zal nog een reeks andere onderzoeken verrichten. De politie heeft naast Zeegers' vriendin, die in zijn woning aanwezig was, nog drie andere personen aangehouden. De vriendin heeft de MDMA gekocht. De overige verdachten, onder wie een man van 58 en zijn 39-jarige zoon, zijn betrokken bij de levering van de harddrug. Er is voortsnog geen enkele aanwijzing dat de leveranciers zijn aangestuurd om de drugs aan Zeegers te

leveren. De advocaat van Willem Holleeder, Jan-Hein Kuijpers, is verheugd over de snelle uitkomst van het onderzoek. "Holleeder kreeg van nogal wat mensen direct de schuld hiervan. Ik ben blij dat dat snel uit de wereld is geholpen", aldus de raadsman donderdagavond.

Zeegers werd dinsdagochtend dood aangetroffen in zijn huis aan de De Lairesestraat in Amsterdam-Zuid. Een week eerder ver-

hoorde de rechtbank hem nog in het proces-Holleeder. Zeegers was jarenlang vertrouwensman en vriend van de in 2004 vermoorde vastgoedhandelaar Willem Endstra.

Volgens de politie zijn er bij het onderzoek geen sporen van cocaine aangetroffen. De MDMA had een zeer hoge zuiverheidsgraad. De politie heeft ook een hoeveelheid nagenoeg pure MDMA in de woning van Zeegers gevonden. Zeegers en zijn vriendin

hadden de drugs gekocht bij een dealer in Amsterdam. Verder onderzoek leidde de politie naar een loods in Amstelveen, waar apparatuur stond waarmee xtc-pillen kunnen worden gemaakt. Het Nederlands Forensisch Instituut heeft geen sporen van geweld gevonden op het lichaam van Zeegers.

Vandaag wordt beslist of de aangehouden verdachten langer in voorarrest moeten blijven. Het viertal wordt verdacht van overtreding van de Opiumwet. De vriendin van Zeegers werd in de nacht van maandag op dinsdag ook onwel als gevolg van het drugsgebruik. De vrouw en Zeegers hadden voordat zij de MDMA gebruikten alcohol genuttigd in twee horecegelegenheden op de grens van Amstelveen en Amsterdam en in Amsterdam-Zuid.

Naast de arrestaties richtte de politie, die met tientallen rechercheurs aan de zaak heeft gewerkt, zeven onderzoeken, waarbij geld, goederen en administratie in beslag zijn genomen.

Stimulerend

MDMA (voluit: 3,4-methyleendioxymethamfetamine) heeft een stimulerend effect. Ook de mentale uitwerking maakt het een populair middel in het nachtleven: MDMA maakt vrolijk, aanhankelijk en zorgt ervoor dat mensen makkelijk contact leggen met anderen. De verslavende werking is volgens het Trimbosinstituut 'vermoedelijk gering'. Overmatig gebruik kan onder meer leiden tot ernstige hersenschade. Ook incidenteel gebruik kan volgens het Trimbosinstituut niet zonder meer veilig genoemd worden. Het komt soms voor dat xtc-pillen vervuild zijn. Ook bevatten pillen die op de markt als xtc worden aangeboden vaak andere stoffen, zoals MDA, MDEA, MBDB en amfetamine.

Toeristen in Amsterdam verwelkomd door gastheren

AMSTERDAM — Bijna twintig gastheren en gastvrouwen wachten vanaf morgen toeristen op in de binnenstad van Amsterdam. In kleding met het opschrift 'I amsterdam' maken zij bezoekers wegwijs in de hoofdstad en zullen ze hun op toeristische locaties 'een welkomstgevoel gaan geven', aldus het Amsterdam Toerisme & Congres Bureau (ATCB) vandaag.

Het is voortsnog een proef van negen dagen. De actie is onderdeel van Welcome, een project van diverse organisaties om de gastvrijheid van Amsterdam te vergroten. Als de proef slaagt, wil het ATCB de gastheren en -vrouwen volgend jaar inzetten van Pasen tot november. Belangrijk is dat de bezoeker zich vriendelijk geholpen voelt en zich extra welkom voelt, zegt directeur Stefan Diender van het ATCB. "Onze vrijwilligers zullen ook afstappen op toeristen die eindeloos op een plattgrond



De slogan 'I amsterdam' van het ATCB voor het Rijksmuseum.

staan te turen. Daarnaast zullen ze onze bezoekers attenderen op veiligheidsaspecten, zoals wanneer hun tas open staat."

De inzet van gastheren en -vrouwen volgt op twee projecten die al in gang zijn gezet. Winkeliers en horeca-ondernemers in het centrum

kunnen gastvrijheidstrainingen volgen en mystery guests hebben onderzocht hoe welkom toeristen eigenlijk zijn in de hoofdstad.

Emoties lopen op na moord scholier

AMSTERDAM — Meer dan honderd docenten en scholieren kwamen vanochtend op het Technisch College (TeC) in Amsterdam-West bijeen om te praten over de dood van een 16-jarige leerling. De emoties liepen daarbij hoog op, zei directeur Ton Senf. Ook in moskeën in het Amsterdamse stadsdeel Slotervaart was het erg druk met mensen die steun bij elkaar zochten na de steekpartij van donderdag.

In de school hangt een foto van Youssef, het slachtoffer. Ook hangt er een bord waar leerkrachten en leerlingen hartenkreten kunnen achterlaten. "Gisteren waren er nog twee plantjes. Nu is er eentje dood", heeft een scholier er geschreven.

Een medewerker van de school kreeg donderdagochtend om 10 uur een leerling op bezoek, vertelde Senf. "Hij zei: mees, ik wil morgen een vrije dag voor het Suikerfeest. De leraar vertelde dat hij een briefje moest halen bij zijn mentor en toestemming moest vragen van zijn ouders. 'Belof me iets lekkers mee te nemen als het een fijne dag is geweest', zei de docent. Om één uur was deze leerling dood." De directeur wilde nog niets kwijt over de toedracht van de steekpartij, waarna een 14-jarige scholier is aangehouden. Ook wilde Senf niet ingaan op de vraag of de dader een mes bij zich had op



Bij het Technisch College is het vandaag een komen en gaan van scholieren en leraren. Op de plek waar Youssef is omgekomen, liggen tientallen bossen bloemen. Ook branden er kaarsjes.

school. Youssef en de dader zaten bij elkaar in de klas in het derde jaar en leerden voor automonteur. Medewerkers van het Technisch College (TeC) in Amsterdam-West brachten donderdagavond een bezoek aan de ouders van de omgekomen leerling en aan die van de

dader van de steekpartij. De ouders hebben volgens Senf opgeroepen rustig te blijven en het bij deze ene dode te laten. De school wil na de herfstvakantie een rouwplechtigheid organiseren voor Youssef. Het slachtoffer wordt vermoedelijk in Marokko begraven.

Personeelstekort Defensie baart Kamer zorgen

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer maakt zich zorgen over het grote personeelstekort bij Defensie. Kamerleden van CDA, PvdA en VVD zeiden vandaag in het Radio 1 Journaal dat het tekort van invloed kan zijn op het besluit over verlenging van de Nederlandse missie in Afghanistan.

Het personeelstekort bedraagt volgens Defensie zo'n 15 procent. De vacatures doen zich onder meer voor bij monteurs van F16's en

Apache-helikopters, die ook in Uruzgan nodig zijn. Een van de oorzaken is dat door de gunstige economie veel Defensiewerknemers in de burgermaatschappij meer kunnen verdienen. CDA-Kamerlid Raymond Knops denkt dat ook de hoge 'uitzenddruk' een rol speelt. Specialisten in bepaalde technische functies zijn bij iedere missie nodig en moeten dus vaak van huis. Volgens Angelen Eysink (PvdA) komen militairen dan onder druk te staan van hun gezinnen om ander werk te zoeken. Volgens VVD-Kamerlid

Arend-Jan Boekstijn moet Defensie personeel waaraan een tekort bestaat, hogere salarissen gaan betalen. Knops en Eysink gaan nog niet zover, maar willen wel dat Defensie meer doet aan het probleem. Staatssecretaris Cees van der Knaap van Defensie ontkent het personeelsverloop niet, maar voorziet op korte termijn geen problemen voor de missie in Uruzgan. Defensie zal er alles aan doen om te voorkomen dat die problemen op wat langere termijn wel ontstaan, aldus de bewindsman.

Ministers willen verbod op verkoop paddo's

DEN HAAG — Het kabinet wil de verkoop van paddo's verbieden. De gevolgen van het gebruik zijn te onvoorspelbaar. Smartshops die straks toch paddo's blijven verkopen, kunnen worden gesloten.

De ministers Ab Klink (Volksgezondheid) en Ernst Hirsch Ballin (Justitie) hebben afgesproken dat paddo's onder de Opiumwet komen te vallen. Wordvoerders van beide ministeries bevestigden vandaag een bericht in *De Telegraaf* van die strekking. Het verbod geldt daarmee straks voor zowel gedroogde als voor verse paddo's. Het probleem van paddo's is dat de gevolgen op het gedrag van de gebruiker onvoorspelbaar zijn. De ene gebruiker ervaart het als prettig, terwijl anderen doordraaien. "Het

kan hele vervelende 'trips' tot gevolg hebben, soms met een fatale afloop", aldus een woordvoerder van het ministerie van Volksgezondheid. Afgelopen maart sprong een 17-jarig Frans meisje na het eten van paddo's van een brug in Amsterdam, waarna ze overleed. Het aantal incidenten dat te maken heeft met paddogebruik, is de laatste jaren fors toegenomen. Vooral in de binnenstad van Amsterdam kwamen jonge toeristen in de problemen door paddogebruik. Met een paddoverbod sluit het Nederlandse drugsbeleid meer aan bij de ons omringende landen, aldus het ministerie van Volksgezondheid. Daar zijn de paddletoelen die hallucinaties veroorzaken doorgaans verboden. De ministers verwachten de Tweede Kamer vandaag per brief te informeren over het

voorgenomen paddoverbod. De Vereniging Landelijk Overleg Smartshops (VLOS) reageerde verbijsterd. "We voelen ons volledig buiten de deur gezet", aldus woordvoerder Paul van Oyen. "Hierdoor zal ongeveer de helft van de smartshops in grote problemen komen." De VLOS gaat nu op een rij zetten welke middelen nog wel legaal te verkopen zijn. De smartshophouders hopen dat het kabinet zich achter een voorstel van burgemeester Job Cohen van Amsterdam zou scharen. Die kwam met het voorstel een periode van drie dagen in te lassen voordat iemand tot de aanschaf van paddo's kan overgaan. Amsterdam wilde vandaag nog geen reactie geven. "We willen eerst het officiële besluit horen", aldus een woordvoerder.

Schoolleiders klagen over werkdruk en salaris

UTRECHT — Schooldirecteuren vinden de werkdruk veel te hoog en hun salaris te laag. Dat heeft de Algemene Vereniging Schoolleiders (AVS) vandaag laten weten.

Volgens eigen onderzoek zoekt driekwart van de schoolleiders in het basisonderwijs een andere baan. De directeuren willen per 1 januari 2008 een wat zij noemen 'fundamentele loonsverhoging' van gemiddeld 8 procent boven op het

CAO resultaat'. De schoolleiders begonnen vandaag een actie via internet. De actie wordt gelanceerd in de maand dat minister Ronald Plasterk (Onderwijs) komt met een plan voor het lerarenbeleid. De directeuren wijzen op het onderhandelaraakkoord over de nieuwe CAO, waarin staat dat rekening zal worden gehouden met hun positie. Voor de AVS betekent het dat de directeuren geld krijgen om conciërges en administratief

personeel aan te trekken. "Al jaren belooft de politiek dat er geïnvesteerd gaat worden in de schoolleiding", zegt Ton Duif, voorzitter van de AVS. "Maar de tijd van praten is nu echt voorbij. Er moeten concrete stappen worden gezet, want de kwaliteit van het primair onderwijs in Nederland is in gevaar als er niet snel wat gedaan wordt om de directeuren in staat te stellen echt te werken aan de kwaliteit van hun scholen."

Máxima: Begeleiding bij microkrediet van groot belang

DEN HAAG — "Bij microkredieten is het belang van coaching en begeleiding net zo groot als dat van de lening zelf." Dat zei prinses Máxima, lid van de Raad voor Microfinanciering in Nederland, vandaag bij de aanbieding van een advies aan staatssecretaris Frank Heemskerk van Economische Zaken.

Voor de Verenigde Naties hield de prinses zich bezig met de microkredieten in de 'minder ontwikkelde landen', maar ervaringen daar zijn niet 'één op één te vertalen' naar de westerse landen. Dankzij de microkredieten,

waarbij banken garantie krijgen voor leningen aan beginnende kleine ondernemers, kunnen mensen economische zelfstandigheid opbouwen en herwinnen ze het vertrouwen in zichzelf en de toekomst, aldus Máxima. De voorzitter van de raad, Diederik Laman Trip, denkt dat in ons land per jaar 10.000 nieuwe ondernemingen extra ontstaan als gevolg van het nieuwe initiatief om microkredieten te verstrekken. Hij verwacht dat 2.000 van hen daadwerkelijk een microkrediet nodig zal hebben. In vier van de vijf gevallen zal een goede begeleiding volstaan bij het opzetten van de onderneming.

Het ministerie van Sociale Zaken zet de microfinanciering in om mensen met een uitkering aan een baan als zelfstandig ondernemer te helpen. Maar Volgens Laman Trip is microfinanciering niet alleen voor hen interessant. "Drie miljoen Nederlanders dromen er wel eens over om een eigen bedrijf te starten. Van hen overwegen 600.000 het serieus."

Vier grote banken in Nederland doen mee aan de microfinanciering. Het gaat om leningen tot 25.000 euro. An-

dere westerse landen, waaronder Frankrijk, hebben al ervaring opgedaan met deze vorm van kredietverstrekking. Laman Trip houdt er, mede aan de hand van de ervaringen daar, rekening mee dat 2 tot 4 procent van de kredieten niet zal worden afbetaald. De raad ziet bij microkredieten een rol weggelegd voor de overheid bij het opzetten van regionale netwerken, die lokale initiatieven rond microfinanciering moeten ondersteunen.

AMIGOE

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt voor de redactie van het dagblad Amigoe op Aruba een

Ervaren Redacteur m/v

De geschikte kandidaat heeft:

- een opleiding en/of ervaring in de journalistiek;
- een uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiamentu;
- een dynamische persoonlijkheid;
- een brede algemene oriëntatie;
- kennis van de Arubaanse samenleving;
- kennis van en ervaring met de gangbare computerprogramma's.

Wij bieden:

- goede salariëring en arbeidsvoorwaarden;
- een uitdagende baan;
- een prettige en dynamische werkomgeving.

Kandidaten kunnen zich richten tot de directie van Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Patiëstraat 13 Oranjestad. E-mail: directie@amigoe-aruba.aw per attentie B.Bouwman

ARUBA RESTAURANTS INC.

MOVING ADDRESS NOTICE

Accounting and everything related to **Matilde (Chez Mathilde Restaurant), Tango Restaurant and Inca Property Management (Arawak Real Estate)** has moved since September 15, 2007 to a new address:

ARUBA WINE & DINE
Saliña Cerca 2-A

Noord

P.O. Box # 5126, Noord

Tel.: (297) 586-9955

Fax.: (297) 586-9944

E-mail address:

accounting@arubawineanddine.com

Theron meest sexy

Het Amerikaanse mannenblad *Esquire* heeft actrice Charlize Theron uitgeroepen tot meest sexy vrouw ter wereld. Dat meldde het Duitse persbureau *DPA* donderdag. Theron (32) zal op de cover van het novembernummer van het blad te zien zijn in een sexy bikini. De Zuid-Afrikaanse won voor haar rol in de film *Monster* een Oscar. Eerder riep het Amerikaanse magazine *Jessica Biel*, Angelina Jolie en Scarlett Johansson uit tot meest sexy vrouwen.



Roger Moore krijgt ster

Roger Moore heeft donderdag een ster gekregen op de Walk of Fame in Hollywood. De eer viel de Britse acteur ten deel vanwege zijn tachtigste verjaardag, die hij zondag viert. De ster van Moore is het 2350e exemplaar op Hollywood Boulevard. Acteur Roger Moore werd in

de jaren zestig en zeventig vooral bekend door de televisieserie *The Saint*, waarin hij de hoofdrol vertolkte, en door de zes films waarin hij tussen 1973 en 1985 de rol van geheim agent 007 vertolkte. De laatste jaren zet Moore zich in als ambassadeur van UNICEF.

'Seks met robots'

Mensen zullen in de toekomst net zo vaak en misschien wel meer seks hebben met robots dan met elkaar. Dat voorspelt de internationale schaakmeester David Levy in zijn proefschrift *'Love and Sex with Robots'*, waarop hij donderdag promoveerde aan de Universiteit Maastricht.

Nu al bestaan er realistische poppen met wie mannen seks kunnen hebben. In de nabije toekomst worden deze uitgerust met intelligente software. Het grote voordeel is dat een robot alles doet wat iemand wil, niet tegenstribbelt en dus als een soort seksslaaf gebruikt kan worden, aldus Levy. Hij voorspelt dat in 2050 seks en zelfs huwelijken met robots de normaalste zaak van de wereld zullen zijn.

Mensen zullen verliefd worden op robots, omdat die naar de wensen en behoeftes van de gebruiker geprogrammeerd kunnen worden, aldus Levy. Mensen zullen zelfs liever een robot 'beminnen' dan een mens van vlees en bloed. "Uit Amerikaans onderzoek blijkt nu al, dat veel mensen liever hun echtgenoot dan hun hond verliezen", zei Levy. "Dat zal met robots niet anders zijn." In Korea en Japan zijn momenteel van siliconen gemaakte poppen die net echt lijken, erg populair. Ze kosten ruim 5000 dollar en zijn niet aan te slepen. "In Tokyo kun je zo'n Sex Doll huren voor 250 gulden per uur", aldus Levy. Maak van zo'n pop een robot, dan vormen die binnenkort een heuse concurrentie voor prostituees, weet Levy.

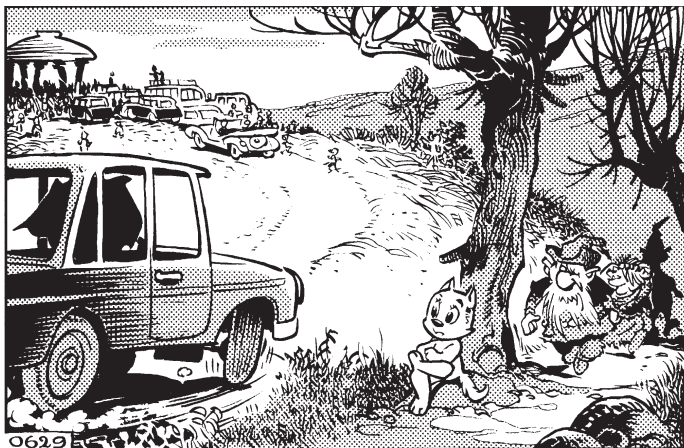
Nelly van Kimmenade 90 jaar



Nelly Arends-van Kimmenade bereikte onlangs de respectabele leeftijd van negentig jaar. Dit feestje werd gevierd met haar kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen. Zoals op de foto is te zien was Nelly Arends-van Kimmenade maar wat blij toen zij met enige hulp de verjaardagstaart kon aansnijden.

HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder



Ten slotte besloot hij om persoonlijk op onderzoek uit te gaan, want hij wilde weleens weten wat er zo bijzonder was aan het kuuroord van heer Ollie. Hij was niet de enige die er heen ging. Al van verre zag hij een verkeersstroom zich in de richting van het nieuwe gebouwtje spoeden, en toen hij er dichterbij kwam, merkte hij tot zijn verbazing een menigte op, die zich daar vertrad. Tom Poes zat aan de kant van de weg en zag hem passeren. 'Die ook nog', dacht hij. 'Iedereen gaat naar heer Ollies lelijke tempeltje. Ik hoef er niet meer van te zien dan ik nu doe en het is zeker, dat de gassen die daar uit de grond komen, niet deugen. Hoe komen we er weer af?' Op dat moment werd hij gestoord door een groepje

voorbijgangers, dat langs een zijpaadje genaderd was. 'Weet jij de weg?' vroeg de oudste, de pas inhoudend. 'Dat ligt er aan', zei Tom Poes. 'Waar moeten jullie naar toe?' 'Weet ik niet', legde de ander uit. 'Hebben geen wadem meer. Moeten nu werken voor eten.' 'Wadem?' herhaalde Tom Poes verbaasd. 'Wat is dat, en waar komen jullie vandaan?' 'Woonden in berg', hernam de vreemdeling. 'Daar was leven goed voor wademvolk. Maar Zwarte is gekomen, en nu is het bruin geworden in berg. Daarom moeten we de wereld in, en werken voor eten. Waar is werken?' 'Hm', zei Tom Poes. 'Het lijkt me het beste om naar het arbeidsbureau te gaan; in de stad.'

Toilet schrobben

De Amerikaanse rapper Snoop Dogg zal in een openbaar park in Orange County (Californië) afval gaan rapen en publieke toiletten gaan schoonmaken. Het gaat volgens *The Los Angeles Times* van donderdag om de uitvoering van een recent opgelegde taakstraf wegens het illegaal vervoeren van een wapenstok in zijn bagage.

Het verboden wapen werd vorig jaar ontdekt in een koffer op de John Wayne-luchthaven in Orange County. Snoop Dogg, die heeft bekend de wapenstok te hebben vervoerd, moet 160 uur werken in het park. De artiest heeft al een flink strafblad, met eerdere veroordelingen wegens onder meer verboden wapen- en drugsbezit.

'Oudste muurschildering'

Franse archeologen hebben naar eigen zeggen in het noorden van Syrië de oudste muurschildering ter wereld ontdekt.

Het gaat om een schildering van twee vierkante meter – in rood, zwart en wit – die

zeker 11.000 jaar oud is. De ontdekking werd gedaan in Djade al-Mughara, ten noordoosten van de stad Aleppo. De schildering is zeker 1500 jaar ouder dan de tot dusver oudst bekende muurschildering, die in Turkije is te vinden.

Samen in politieke film

De Hollywood-sterren George Clooney en Leonardo DiCaprio gaan samenwerken in een politieke thriller. Volgens *The Hollywood Reporter* zal Clooney als regisseur van 'Farragut North' optreden, terwijl DiCaprio voor de hoofdrol tekent. De film gaat over een jonge persvoorlichter van een

presidentskandidaat die ontwikkeld raakt in allerlei politieke intriges. Farragut North is gebaseerd op een toneelstuk dat in de herfst van 2008 op de planken moet komen in New York, kort voor de presidentsverkiezingen. Wanneer de film in de bioscoop komt, is nog niet bekend.

Filmdebuut door honden

Een hond stal donderdag de show bij de opnames van de film *Snuf, Hond In Oorlog*. Drie goed afgerichte herdershonden spelen samen de hoofdrol in de nieuwe productie van filmmaker Steven de Jong. "Soms zie je ze denken: blaf nu zelf maar eens een keer." Foeke Tienstra, fokker, trainer en eigenaar van een van de Snuf-honden, benadrukt dat het maar een enkel keertje

gebeurt dat een van de dieren even geen zin meer heeft om te luisteren. Niet voor niets is er gekozen voor drie hoofdrolspelers. "Als de een niet wil, pakken we gewoon de ander."

Zweetvoeten gezocht

Het laboratorium voor entomologie van de Wageningen Universiteit zoekt enkele tientallen mannen die de geur van hun voeten beschikbaar willen stellen voor onderzoek naar de malariamug. De proefpersonen moeten op drie ochtenden in het laboratorium hun voetengeur afgeven aan speciaal daarvoor gemaakte knikkers.

Oude munten

Archeologen hebben in Portugal meer dan 4500 Romeinse munten gevonden. De munten zaten verstopt in de muur van het huis van een smid. Het huis, in Coriscada in het noordoosten van Portugal, dateert uit de vierde eeuw. Dat heeft een van de archeologen, Antonio Sa Coixao, gezegd. De koperen en bronzen munten zaten waarschijnlijk in een zak, waar na al die tijd bijna niets meer van over is. Iemand moet de munten in de muur hebben verstopt, maar nooit opgehaald. De munten worden naar de Universiteit van Lyon gestuurd, waar ze zullen worden schoongemaakt en gecatalogiseerd.

De 'pan franses' van Mau



Foto: Edsel Simbo.

Mau Jansen kreeg iedereen aan het smullen tijdens de drie dagen durende 'Baking Extravaganza' die door het Curaçaose bedrijf *All in All Caribbean* werd georganiseerd om nieuwe meelsoort *Lotus* te presenteren. De alom bekende Curaçaoënaar was een van de experts die een serie demonstraties gaf in het bakken van 'pan franses' (letterlijk vertaald franse broodjes), een brood dat in menig Curaçaos huishouden op tafel te vinden is. Op de foto het moment dat Bryan Pool en Magdet Martina van *All in All Caribbean* tijdens een van de drie 'Baking Extravaganza'-avonden de door Mau Jansen gebakken 'pan franses' presenteerde.

Minnaar gecastreerd

Een 76-jarige Turk heeft in het Oostenrijkse Wimpasing op straat de 58-jarige vermeende minnaar van zijn vrouw doodgeschoten. Vervolgens sneed hij met een mes de penis van het slachtoffer af. Dat meldde het persbureau APA donderdag. De dader toonde tegenover de politie geen berouw. Hij verklaarde opgelucht te zijn zijn eer te hebben gered. Hij verdacht de man ervan al twintig jaar een relatie te hebben met zijn 67-jarige vrouw.

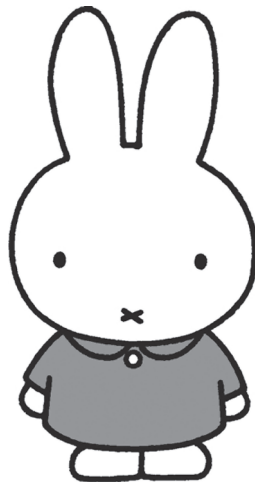
'Vlees moeilijkst verpakt'

De verpakking van vleeswaren is het moeilijkst open te maken. Dat blijkt uit onderzoek van het Nederlands Reumafonds en de Reumapatiëntenbond onder mensen met en zonder deze ziekte. In de top vijf van verpakkingen waarmee wordt geworsteld staan verder de schroefdek-sels op potten, frisdranken, sappakken en de zogenoemde blisterverpakkingen (plastic

dat alleen met een schaar of mes open te krijgen). Minister Maria van der Hoeven (Economische Zaken) krijgt de resultaten van het onderzoek onder ruim duizend mensen vandaag, op Wereld Reumadag, in handen. De reuma-organisaties vinden dat de verpakkingindustrie serieus moet kijken naar vriendelijker manieren om artikelen in te verpakken.

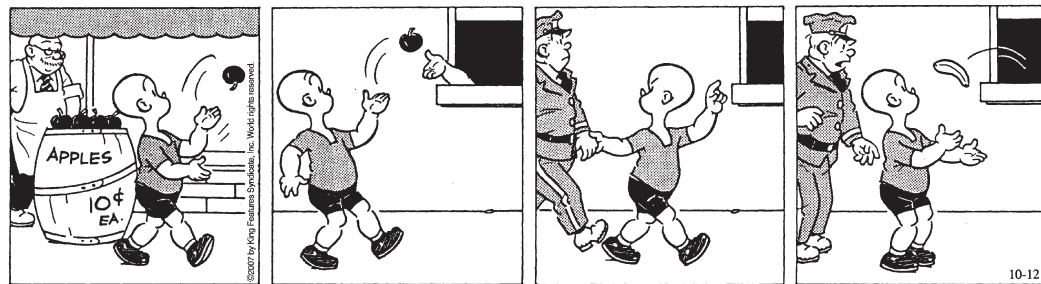
Mooi gebaar van Nijntje

Tien verhalen van Dick Bruna met konijn Nijntje in de hoofdrol zijn omgezet in gebarentaal en uitgebracht op dvd. De overzichtelijke avonturen van het alom geliefde knaagdier zijn al in meer dan veertig talen verschenen, maar de gebarentaal was daar nog niet bij, aldus het Nederlands Gebaren Centrum. De dvd's zijn een productie van de Stichting Pontem, het Nederlands Gebaren Centrum en Viataal, in samenwerking met Mercis Publishing bv.



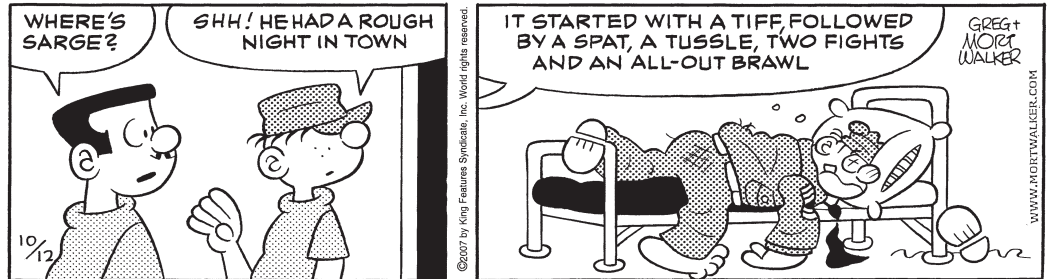
HENRY

By Carl Anderson



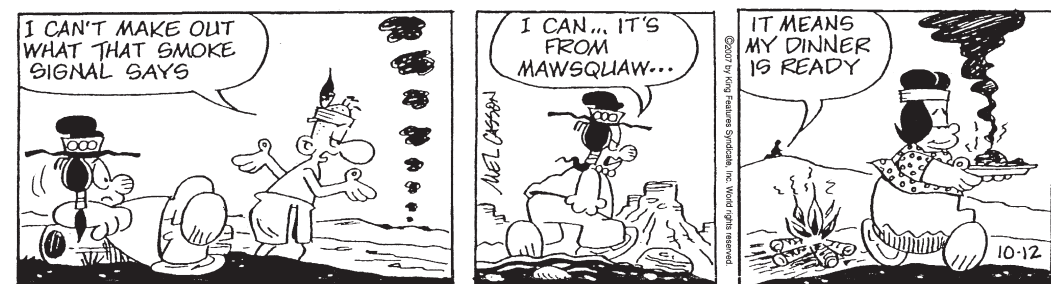
BETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Heijmans onderuit

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend op 1,4180 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen donderdag stond de Europese munt op 1,4225 dollar. De effectenbeurs in Amsterdam stond vandaag vroeg op de ochtend op verlies. Het aandeel Heijmans dook direct na opening naar beneden en verloor bijna 16 procent. Het bouwbedrijf had voorbeurs een winstwaarschuwing afgegeven. Bijna alle hoofdfondsen stonden in het rood. Alleen het voedingsmiddelenconcern Numico hield het hoofd boven water. Ook de overige Europese beurzen gingen lager van start. Beleggers lieten zich leiden door de verliezen die Wall Street donderdag leed en door de koersverliezen op de Aziatische aandelenmarkten. De AEX-index, de graadmeter van hoofdfondsen in Amsterdam, stond drie kwartier na de opening op 552,49 punten. Dat is een verlies van 1 procent. De MidKap-index voor middelgrote fondsen noteerde 1,3 procent lager op 727,36 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren 0,6 tot 1,4 procent.

TOKIO

Verliezen

TOKIO — De aandelenbeurzen in Azië zijn vandaag de handelsweek uitgegaan met verliezen over een breed front. Beleggers namen hun winsten na de forse koersstijgingen van donderdag. Koersen van onder meer chipfabrikanten hadden ook te lijden onder een negatief rapport van de zakenbank Goldman Sachs. De Nikkei-index sloot 0,7 procent lager op 17331,17 punten, een verlies van 127,81 punten. Grote verliezers in Tokio waren onder meer Sony, met een min van 4,3 procent. Het Japanse concern maakte donderdag bekend dat de joint venture Sony-Ericsson, producent van mobiele telefoons, in het derde kwartaal verlies had geleden. Ook detailhandel Fast-Retailing verloor 6 procent na zwakke kwartaalcijfers.

WALL STREET

Winstnemingen

NEW YORK — De beleggers op de beurzen in New York besloten donderdag in de laatste handelsuren hun winsten te verzilveren, nadat de Dow en de S&P 500 eerder op de dag nieuwe recordstanden bereikten. In de hoofdfondsenindex bleef de schade echter beperkt door winsten van onder meer General Motors en Wal-Mart Stores. Beleggers op Wall Street werden aangenaam verrast door een lager dan verwacht handelstekort in augustus.

Aan het slot van de handel noteerde de Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen een verlies van 63,57 punten (0,5 procent) op 14.015,12 punten. De breed samengestelde S&P 500 eindigde 8,06 punten ofwel 0,5 procent lager op 1554,41 punten. De technologiebeurs Nasdaq zakte 39,41 punten (1,4 procent) tot 2772,20 punten. De Nasdaq bereikte eerder op de dag nog het hoogste niveau sinds januari 2001.

De handel op Wall Street begon opgewekt, geïnspireerd door Wal-Mart. 's Werelds grootste detailhandelsconcern maakte voorbeurs bekend dat de winst in het derde kwartaal hoger uitvalt dan verwacht. Het Dow-fonds sloot 2,8 procent hoger. Branchegenoot J.C. Penney verloor echter 7 procent na de bekendmaking van tegenvallende verkoopcijfers over september.

Het in de MidKap genoteerde Heijmans was de sterkste daler op het Damrak. Het bedrijf verlaagde vanochtend zijn prognose voor 2007 door tegenvallers bij projecten die in 2005 zijn aangenomen bij de bouwdivisie. Het biotechnologiebedrijf OctoPlus schoot met 13,7 procent omhoog en was daarmee de sterkste stijger op Beursplein 5. Het lokale fonds maakte bekend een stap verder te zijn gekomen in het onderzoek naar de behandeling van patiënten met chronische hepatitis C. Na twee achtereenvolgende dagen van forse koersstijgingen, was AND International Publishers met 10,5 procent een van de sterkste dalers. De producent van digitale wegenkaarten steeg op woensdag en donderdag, omdat het een strategische heroriëntatie had aangekondigd. Later op de dag krijgen beleggers een serie belangrijke macrocijfers uit de Verenigde Staten te verwerken die van invloed kunnen zijn op de handel. Onder meer de producentenprijzen en de detailhandelsomzetten over de maand september worden dan gepubliceerd.



Foto: AFP/Thomas Lohnes

Op het normaal drukke traject rond het Centraal Station van Frankfurt Am Mein reden in de vroege ochtend slechts enkele treinen.

BERLIJN — Een groot deel van het regionale treinverkeer in Duitsland ligt plat als gevolg van een staking door leden van de machinistenvakbond GDL.

Een woordvoerder van het spoorbedrijf Deutsche Bahn liet vrijdagochtend weten dat ongeveer de helft van de regionale treinen nog rijdt. De staking duurt de hele dag. GDL, waarbij 34.000 machi-

nisten zijn aangesloten, eist een loonsverhoging tot 31 procent omdat de bond vindt dat de lonen in Duitsland te laag zijn in verhouding met andere Europese landen. De partijen praten al maanden over nieuwe arbeidsvoorwaarden voor de machinisten. Maandag gaan DB en de vakbond weer om de tafel en zal er niet worden gestaakt. GDL legde afgelopen vrijdag het regionale treinverkeer in Duitsland ook al min of

meer stil. Deutsche Bahn wist een deel van de treinen toch te laten rijden met ingehuurde machinisten en door de dienstregeling aan te passen. De staking duurde toen drie uur. De rechter heeft stakingen op intercitytrajecten verboden, maar ook deze lijnen ondervinden waarschijnlijk de gevolgen van de stakingen in het regioverkeer. Vooral rond de steden München, Stuttgart en Leipzig

is de situatie ernstig en zijn honderdduizenden mensen de dupe van de staking. Naar verwachting worden in de loop van de dag miljoenen reizigers gedupeerd.

Van de GDL is maar een deel van de Duitse machinisten lid. De omvang van de staking wordt verder beperkt doordat werknemers van de Deutsche Bahn ambtenaren zijn en volgens de wet niet mogen staken.

Handelstekort VS daalt verder

WASHINGTON — Het handelstekort van de Verenigde Staten is in de maand augustus uitgekomen op 57,59 miljard dollar. In juli was dat nog 59 miljard dollar. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Handel donderdag bekend. Het handelstekort valt lager uit dan verwacht. Analisten rekenden gemiddeld op een onveranderd cijfer van 59 miljard dollar. Na het nieuws daalde de dollar licht ten opzichte van de euro. De Amerikaanse munt stond een klein uur voor de opening van de beurzen op Wall Street op 1,417 euro. De Amerikaanse export

steeg in augustus voor de zesde achtereenvolgende maand en kwam uit op 138,3 miljard dollar. In juli was dat nog 137,7 miljard. De export werd gestimuleerd door een lage dollar. De import kwam ondanks de hoge olieprijsen 1 miljard dollar lager uit dan in juli op 195,9 miljard. Donderdag maakte het ministerie van Handel ook de prijzen van de import- en exportproducten in september bekend. De importprijs steeg afgelopen maand met 1 procent. Dat was het gevolg van hogere olieprijsen. Analisten hadden op een stijging van 0,9 procent gerekend. Andere importproducten daalden

juist in prijs. De exportprijzen gingen met 0,3 procent omhoog, vooral als gevolg van sterk gestegen prijzen van landbouwproducten. Voorts maakte het ministerie van Financiën bekend dat het begrotingstekort over het financiële jaar 2007 is uitgekomen op 163 miljard dollar. Daarmee daalde het tekort voor het derde opeenvolgende jaar. Het lagere begrotingstekort is te danken aan het recordbedrag aan belastinginkomsten. In het fiscale jaar 2006 kwam het tekort nog uit op 248 miljard dollar en in 2004 op een recordbedrag van 413 miljard dollar.

JPMorgan schrapt banen bij divisie zakenbankieren

NEW YORK — De Amerikaanse zakenbank JPMorgan Chase schrapt een onbekend aantal banen bij de divisie zakenbankieren, waaronder ook de activiteiten op de onrustige kredietmarkt vallen. Dat maakte de op twee na grootste zakenbank van de Verenigde Staten donderdag bekend. De ontslagen vallen bij het arrangeren en financieren

van bedrijfsovernames en bij de obligatiehandel. Volgens bronnen gaat het om minder dan 10 procent van het betrokken personeel. Het concern maakt volgende week waarschijnlijk een miljardefaafschrijving bekend op de waarde van bepaalde obligaties en financieringsovereenkomsten als gevolg van de crisis op de kredietmarkten, net als andere gro-

te zakenbanken als Merrill Lynch en UBS eerder ook al deden. Volgens een woordvoerder worden de banen geschrapt wegens de verwachte lagere handelsvolumes bij die activiteiten in de toekomst. JPMorgan Chase telt in totaal meer dan 179.000 werknemers, waarvan er meer dan 25.000 actief zijn bij de divisie zakenbankieren.

Unilever sluit kantoren in Noord-Amerika

NEW YORK — Voedingsmiddelenproducent Unilever gaat enkele kantoren sluiten van zijn ijsactiviteiten in de Verenigde Staten en Canada. Daarbij gaan ongeveer honderd banen verloren, zo maakte Unilever donderdag bekend. Het gaat om kantoren in de Amerikaanse plaats Green Bay in de staat Wisconsin en Oakville in de Canadese provincie Ontario. De werkzaamheden die daar worden verricht, worden door Unilever verplaatst naar de Amerikaanse en Canadese hoofdkantoren in respectievelijk Englewood Cliffs, New Jersey, en Toronto. In totaal zijn bij de reorganisatie 275 werknemers betrokken. Unilever zei dat de banen van mensen die werken in de ijsfabrieken geen gevaar lopen. De productie van het ijsmerk Ben & Jerry's blijft gevestigd in Vermont, aldus Unilever.

Winst PepsiCo door zwakke dollar

PURCHASE — De Amerikaanse frisdrank- en snackproducent PepsiCo heeft in het derde kwartaal van dit jaar een nettowinst behaald van 1,74 miljard dollar. In dezelfde periode vorig jaar was dat nog 1,49 miljard dollar. De concurrent van Coca-Cola maakte dat donderdag bekend. De omzet van de op een na grootste frisdrankproducent ter wereld steeg met 11 procent naar 10,17 miljard dollar. PepsiCo profiteerde van een zwakke dollar en een sterke verkoop in het buitenland.

Boetes bouw voor kartelafspraken

AMSTERDAM — De Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMA) heeft achttien bedrijven in de bouwsector boetes opgelegd wegens kartelafspraken. Het totale bedrag bedraagt ruim 5,5 miljoen euro (7,79 miljoen dollar), zo maakte de NMA donderdag bekend.

Bij negen bedrijven in sierbestrating heeft de NMA na onderzoek vastgesteld dat zij vanaf 1 januari 1998 tot en met 31 december 2005 prijsverhogingen onderling afstemden. De partijen kwamen in het najaar bij elkaar om te praten over prijsverhogin-

gen die de bedrijven meenamen in hun onderhandelingen met bouwcentra. In het voorjaar bespraken de bedrijven wat de onderhandelingen hadden opgeleverd. In deze zaak legde de NMA een boete op van 2,2 miljoen euro.

Bedrijven in bepaalde types vloeren kwamen tussen 1998 en 2004, zo bleek uit onderzoek van de NMA, zeker tien keer per jaar bij elkaar om prijzen onderling af te stemmen. Ook verdeelden de bedrijven de markt en maakten ze onderling afspraken over elkaars afzet. Deze bedrijven kregen een totale boete van 3,3 miljoen euro opgelegd.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	11-Oct		PREV.	12-Oct		
DOW JONES	14015.12	14015.12	AEX	558.01	556.97		
S&P 500	1554.41	1554.41	AEN AMRO HLDG	37.86	37.81		
NASDAQ	2772.20	2772.20	AEGON NV	14.15	14.12		
RUSSELL 2000	834.98	834.98	AHOLD NV	10.89	10.90		
MSCI EAFE	2347.41	2372.83	AIR FRANCE-KLM	28.34	27.90		
5 YR TSY BOND YLD	4.34	4.40	AKZO NOBEL	60.05	59.98		
SPDR TRUST SER 1	155.47	155.47	ASML HOLDING NV	22.07	21.76		
DIAMONDS TRUST	140.21	140.28	CORPORATE EXPRES	8.13	8.02		
ISHARES-DJ DIV	70.88	70.88	DSM (KONIN)	39.75	39.67		
ISHARES-DJ HEAL	71.91	71.91	FORTIS	23.55	23.20		
ISHARES-DJ CN GD	64.37	64.37	GETRONICS NV	6.23	6.22		
ALTRIA GROUP INC	69.95	69.95	HAGEMEYER NV	4.85	5.00		
AMAZON.COM INC	89.34	89.34	HAL TRUST-UTS	82.14	81.82		
AMERICAN EXPRESS	62.45	62.45	HEINEKEN NV	46.13	46.57		
ANHEUSER BUSCH	52.38	52.38	ING GROEP NV-CVA	32.28	32.34		
BIOGEN IDEC INC	67.12	67.12	INTECH NV	20.45	20.37		
CISCO SYSTEMS	32.80	32.80	KPN (KONIN) NV	12.73	12.81		
CITIGROUP INC	48.32	48.32	NUMICO NV	54.56	54.56		
DISNEY (WALT) CO	35.01	35.01	PHILIPS ELECTRON	31.92	31.93		
ENZON PHARMACEUT	9.11	9.11	REED ELSEVIER	13.30	13.36		
GENERAL ELECTRIC	41.60	41.60	ROBECO NV	30.33	30.28		
HEWLETT-PACKARD	51.61	51.61	ROLINCO NV	26.39	26.37		
HOME DEPOT INC	33.43	33.43	RORENTO NV	43.18	43.13		
IBM	118.05	118.05	ROYAL DUTCH SHA	29.09	29.29		
INTEL CORP	25.43	25.43	TNT NV	30.00	29.82		
ISHARES-SP SCVAL	77.80	77.80	TOMTOM	52.91	53.13		
JOHNSON&JOHNSON	65.95	65.95	UNILEVER NV-CVA	22.37	22.27		
MEDTRONIC INC	56.44	56.44	WESSBANK NV	10.50	10.49		
MICROSOFT CORP	29.91	29.91	WOLTERS KLUWER	21.83	21.74		
3M CO	94.36	94.36	WP-STEWART HLDG	187.00	185.30		
MOTOROLA INC	18.89	18.89	VERSATEL TELECOM	0.57	0.60		
POWERSH-QQQ	52.66	52.66					
NVIDIA CORP	35.27	35.27					
PFIZER INC	25.45	25.45	FUNDS				
PROCTER & GAMBLE	71.77	71.77	HEND PAN EUR SM	29.04	29.04		11-Oct
QUALCOMM INC	41.47	41.47	HEND JAP SM CO	22.10	22.10		
ROYAL DUTCH-ADR	81.89	81.89	HEND PAC EQUITY	90.67	90.67		
SCHLUMBERGER LTD	108.58	108.58	HEND CONT EUR EQ	35.03	35.03		
SPRINT NEXTEL CO	17.99	17.99	HEND GLOBAL TECH	33.18	33.18		
SYSCO CORP	33.94	33.94					
TEXAS INSTRUMENT	35.23	35.23	CURRENCIES				12-Oct
TIME WARNER INC	18.96	18.96	YENUSD	117.280	117.630		
TORREY PINES THER	5.99	5.99	USDSEUR	1.420	1.421		
YAHOO! INC	27.65	27.65	CANIUSD	0.977	0.974		

90 years of professional service



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Scharlootweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633



**NOTARIS
KANTOOR****YARZAGARAY
BÖDEKER
& EMAN****VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP****DONDERDAG 18 OKTOBER 2007**

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL:

- a. een perceel eigendomsgrond te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2923, groot 48.214m²;
- b. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2952, groot 35.207m²;
- c. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 3077 groot 233m²;
- d. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 3078, groot 340m²;
- e. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2936, groot 763m²;
- f. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2937, groot 347m²;
- g. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2938, groot 5.682m²;
- h. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2968, groot 5m²;
- i. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 167, groot 3960m²;
- j. een perceel eigendomsgrond aldaar, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 195, groot 23.700m²;

Inzetprijs: Afl. 4.145.785,00

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2007 ook veilen op: 15 november en 13 december
en in 2008 op: 31 januari, 13 maart, 8 mei, 26 juni, 7 augustus, 18 september, 30 oktober, 20 november en 11 december.

Wijzigingen voorbehouden

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com